



Diamars Mei 20 2014 - Edicion-8 Vol.19400  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

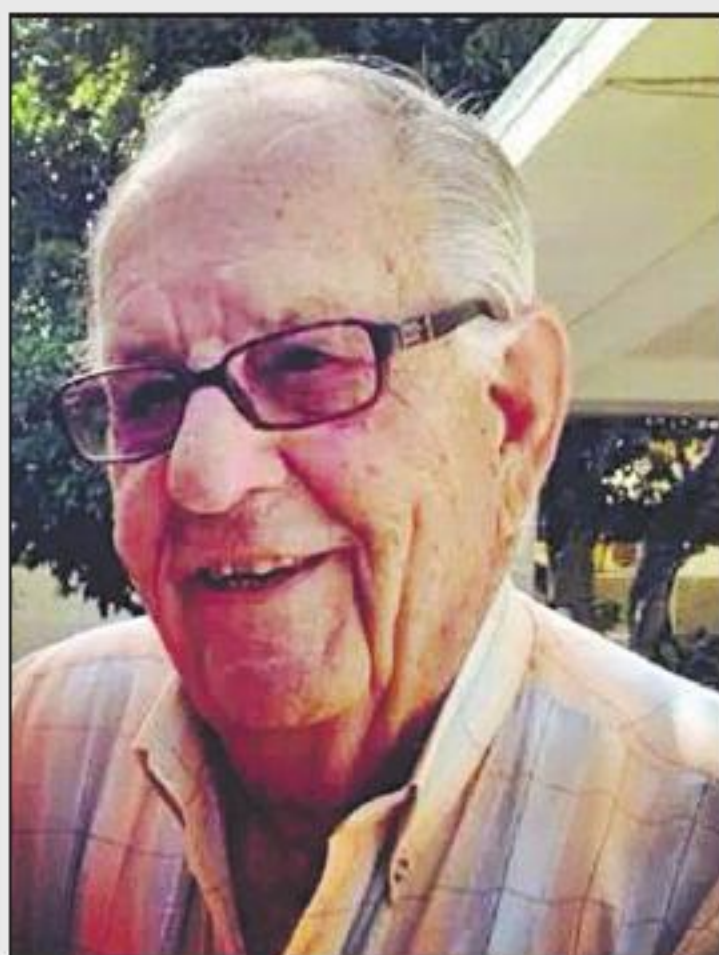
Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## MINISTERNAN TA PAPIA DI MEDIDA DI AZV Y TA KEDA KETO RIBA E DEAL DI KLM Y ERASMUS MEDICAL CENTRUM

Pueblo via AZV tin cu paga

## Conocido comerciante Oiky Posner a bay sosega

Ayera a drenta e noticia cu e conocido comerciante Sr. Oiky Posner a bay sosega. Oiky Posner tabata un comerciante grandi na Aruba. Pa hopi aña el a negosha den agencia di cerbez y otro productonan. Un tempo tabata representa Rum Bacardi como tambe tabata distribui varios marca di cerbez, pa cual si nos no ta equiboca tabata Amstel. Ademá di tur sorto di likeur y otro productonan. Den aña 1990 Oiky Posner a trece pa pa prome vez e franchise restaurant Wendy's. A cuminsa cune net pariba di Royal Plaza. E ta laga un legacy di un comerciante exitoso cu a duna su contribucion riba tur tereno. Den e temporada di e lucha di Betico Croes, sr. Oiky Posner tambe a sostene MEP y Betico y e tabata un consehero di Betico. Solo di Pueblo ta extende condolencia na Famia Posner como tambe na su esposa, yiunan y demas famia.



URATACA  
CENTER  
Special di awe:  
Pork Chop, Aroz Morro,  
Yuca & salada  
  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

Hemelvaartsdag  
feest:

Zeta Band, TST y  
Dj Alvin den Club  
Trappers.

Diarazon, 28 di Mei  
2014, 9pm

Ta pidi cooperacion di comunidad  
**Polis ta buscando  
dos preso peligroso**  
Nan tabata bisti cu polo-shirt y short color scur



Franklin Rincon Galvan



Santia Pinto

**El Gaucho**  
ARGENTINE GRILL

**Steak 'n  
SOCCER**

**PREFIXED MENU \$25.00**

- 3 big screens
- Menu regular tambe ta disponibel
- Ambiente ameno cu aire acondiciona
- Tur fanatico ta bon bini
- Transmittiendo tur wega

**1 FREE BEER**  
PA PERSONA

Habri diariamente  
for di 11:30 am te 11pm  
[www.elgaucho-aruba.com](http://www.elgaucho-aruba.com)

## EXTENDED OPEN HOURS!

Monday to Thursday: 8am-10pm / Friday & Sat. 8am-11pm / Sunday: 9am-6pm

Supermarket

**Shopping Night** *fever*  
7pm-11pm *Friday & Saturday*

MEGA Discount

**10% off**

on selected items:

\*HAM & CHEESE  
\*FRUITS &  
VEGETABLES  
\*PORK CHOP  
\*LOIN RIBS  
\*CHICKEN WINGS  
\*WHOLE CHICKEN  
\*CHICKEN BREAST  
\*CHICKEN WH.LEGS  
(No discount on case-volume)



Simply Low Prices Everyday!

**True Value**  
START RIGHT. START HERE.®

## EXTRA DISCOUNT!

For VIP  
Discount  
Card  
Members  
ONLY!

10% + 5% = **15%**



Tur Diasabra 9-11am  
Koffie Morgen Gratis!



## Oficialnan di Mobiele Eenheid riba un alerta a logra detene 2 sospechoso



Dialuna mainta for di momento cu a drenta informe cu 2 preso peligroso a huy, polis a activa e comando di Mobiele Eenheid M.E. pa asina ta riba un alerta. A busca den areanan pa cualkier eventualidad. Despues di a controla varios sitio conoci, den oranan di atardi nan a bay na Monserat y a bin logra haya balanan cayente scondi bao di hood di un auto. Mesora a detene 2 sospechoso y a confisca e vehiculo como tambe e balanan cu tabata scondi.



### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



## Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y HEINEKEN ta presenta

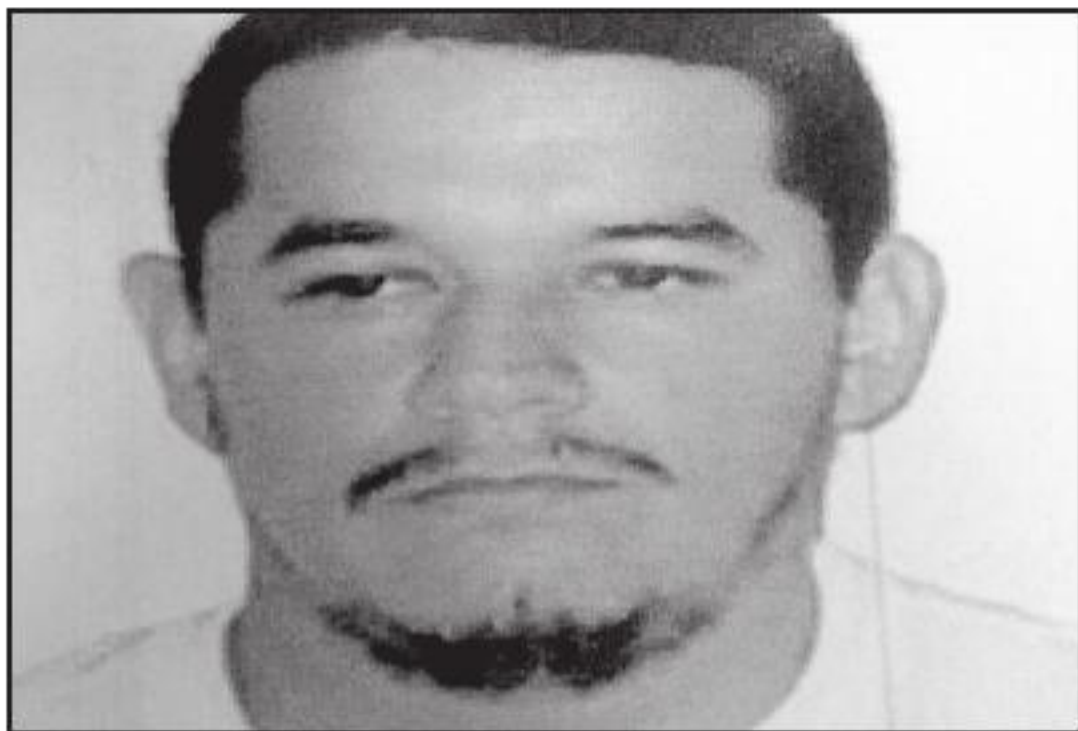
Champs of the Champs 2014 "The 8th Edition" 30 Juni - 6 Juli 2014

10 equipo internacional CONFIRMA!!!!!! Delegacionnan di mas di 500 persona  
*Competencia halto nivel den combinacion cu un ambiente unico!! Keda  
Pendiente.*



Ta pidi cooperacion di comunidad

## Polis ta buscando dos preso peligroso Nan tabata bisti cu polo-shirt y short color scur



Desde dialuna madruga, Polisnan ta buscando dos preso cu a logra huy for di prizon, situa na Santo di Patia. Ta trata aki di e preso Franklin Rincon Galvan, naci na Venezuela, di 26 aña di edad y Yonathan A. Sandia-Pinto, naci na Venezuela, di 32 aña di edad. Un investigacion na e sitio a saca afor cu dos preso a logra huy. Nan a pasa via un buraco bao di e WC. Ta investigando ainda con nan a logra yega te pafor y si a haya ayudo di otro hende(nan) pa nan por a bandona e sitio. For di KIA, nan a informa Polis cu e presonan tabata bisti ambos cu polo-shirt color scur y un short color scur tambe. Tur dos tabata tin keds na pia. E fotonan aki ta esunnan mas recien, pa cual ta pidi comunidad cu si señala e fugitivanan aki, pa yama

Polis mesora na number 100. Ta considera ambos como preso peligroso, pues no por descarta cu nan por ta arma! Cuerpo Policial ta dispone di e ekiponan y e conocimiento tactico pa ehersce e tipo di detencionnan peligroso asina. A informa Guarda Costa di nos paisnan bisña pa ta mas alerta mirando cu kizas lo por busca un forma pa huy pa aya banda. Aki na Aruba a intensiva control na nos costanan pa evita cu nan por subi un boto y bandona nos isla. Di otro banda, ta manda un mensahe tambe na e dos fugitivanan aki, cu lo ta mihor nan entregan nan mes na e Warda di Polis di nan mesun preferencia. Tambe Polis ta subraya, cu cualkier persona cu yuda e fugitivanan aki den nan huida, ta castigabel pa ley.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Ministernan ta papia di medida di AZV y ta keda keto riba e deal cu KLM y Erasmus Medical Centrum a cera y cu Pueblo via AZV tin cu paga

Na momento cu e atencion di Aruba tabata dirigi riba e yegada di KLM riba biofuel, den prensa Hulandes tabata circula e noticia cu KLM, Erasmus Medisch Centrum di Rotterdam y AZV a cera un deal pa transporta patient di Aruba pa Hulanda pa reciبي tratamiento medico specializa. Na Aruba e Ministernan Eman y Schwengle a papia di medida di AZV y a keda keto riba e deal aki cu KLM y Erasmus Medical Centrum a cera, siendo cu ta Pueblo via AZV tin cu paga. Den e articulo "KLM gaat zieke Arubanen naar Nederland transporteren" di e corant Hulandes Parool di 18 mei 2014, a keda publica cu KLM y Erasmus Medical Centrum a cera cabez pa cuminsa transporta patientnan di Aruba cu mester cuido specializa pa Hulanda. Den e articulo ta menciona cu for di 1 di Juli 2014, KLM lo transporta un promedio di 150 patient pa aña di Aruba pa Erasmus Medical Centrum riba gasto di AZV. Ta trata aki di un prueba cu KLM kier haci den transporta enfermo for di Aruba cu e miras pa haci transporte di enfermo for di tur Pais na mundo pa Hulanda. Remarcabel ta cu algun dia atras AZV y Minister Schwengle a bin reuni cu Parlamentarionan pa papia riba e medidanan cu dentro di poco lo keda introduci. Ta trata aki di e medidanan di 3 florin pa recept-regel, e 15 florin pa bishita na Huisartsenpost y



tambe e 50 florin pa uso di Eerste Hulp den e oranan scur di anochi. E instancianan aki a indica cu e medidanan aki ta necesario pa cubri gasto di cuido medico y tambe pa frena abuso di nos sistema medico. Na ningun momento a papia riba e deal entre KLM y Erasmus Medical Centrum cu AZV mester paga. No a informa Parlamento ni Pueblo di esaki siendo cu ta bisto cu e deal aki lo significa costo adicional pa AZV. Algo cu ta pone hende pensa cu si ta pa cubri e deal aki ta impone medida di e forma aki. Ta bin acerca cu AZV den su relato anual di 2013 cu a keda publica na Maart 2014, no ta menciona nada di e deal aki. Locual si ta wordo menciona ta e esfuerzonan cu AZV a haci na 2012 pa cera contract nobo cu 4 top hospital na Colombia pa su aseguradonan por reciبي atencion medico specializa. AZV

a indica tambe cu pa cuido na hospitalnan na Hulanda tin un convenio cu Stichting Holland Intercare. Pues AZV tin e cuido specializa regla caba na Hulanda y Colombia y pesey ta masha cuestionabel con diripiente prensa Hulandes ta indica cu tin un deal traha pa transporta enfermo di Aruba pa Hulanda cu KLM pa Erasmus Medisch Centrum. Nos lo haci pregunta awor na Ministernan Schwengle y Eman pa trece claridad den e asunto aki. Especialmente awor cu tur e medidanan di AZV ta keda introduci Pueblo tin derecho di sa ta di unda a bin cu e deal aki cu KLM y si esaki lo ta mas barata of lo costa e Pueblo aki mas placa. Pasobra Ministernan ta papia di medida di AZV y ta keda keto riba e deal cu KLM y Erasmus Medical Centrum a cera y cu Pueblo via AZV tin cu paga.



## Dos preso peligroso a caba di huy for di KIA

Dialuna mainta pa mas o menos 5'or, cuidadonan di preso na KIA a haya cabuya colga over di muraya y a sospecha cu tin algo cu no ta normal. Mesora a bay controla y bin ripara cu dos preso no tey y cu nan a huy. Ta trata di e presonan Santia Pinto y Franklin Rincon Galvan. Ambos ta wordo considera presonan sumamente peligroso. Na KIA tin un problema basta serio andando desde cu a corta den CEA su personal y a prohibinan di traha overtime, cu consecuencia cu tin postnan posiblemente bashi y esaki ta e resultado awor cu dos preso a probecha di e situacion y a logra huy. Un team di recherch  ta trahando caba riba e caso aki. Si tin hende cu por mira dos persona stra o of a nota algo stra o, lo ta bon pa tuma contacto cu autoridad. Nos ta keda pendiente pa cualkier desaroyo den e caso aki.

## Haya sa con dos preso a huy di Kia:

Via potchi di wc den Kia a pasa den un trayectoria pa huy di prison

Manece dialuna mainta, dos preso Venezolano, cu ta cera den cel F14 a huy di Kia. Con nan a huy? E dos presonan a kita un potchi di wc den e cel y a baha den e seccion aki y cana bay te na e gym. For di gym nan a drenta e parti recreacional y aki nan a pusha of kibra 2 blokki y nan a subi lughtterein. Aki nan mester a tira cabuya pa asina bula dos muraya pa sali for di prison. Segun nos a comprende cu e dos presonan a traha figura di popchi riba cama, pa ora cu guardia pasa controla, por mira un bulto lora bao di klechi, cual ta aparenta e figura di hende drumi riba cama. Esaki lo por a sosode, maske cu nos a comprende cu guardia por a falta di haci su control mihor. Un di e presonan algun dia pasa tabata den cashot, pasobra el'a bringa cu bewaker. Sinembargo riba orden di dokter el'a sali y wordo poni bek den cel. Den cel F 14 tin un total di 3 persona deteni, di cual un preso a keda den e cel y no a join e dosnan cu a huy. Bao direccion di Minister Arthur Dowers por mira un deterioro total di nos prison unda cu cada rato tin desorden den Kia of presonan ta huy.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **21 mei 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Tanki Leendert 265-A lokaal 6**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

## UPDATE/UPDATE/UPDATE



• Mas o menos 5:30 am ayera mainta dialuna, melding a drenta via Centrale Post cu 2 preso a huy for di e strafafdeling di KIA

• Tur 2 ta wordo considera vuurwapen- gevaarlijk y no ta descarta cu na e momento aki caba nan ta dispone di un

arma.

• Tur afdeling di Cuerpo Policial y otro departamentonan cu ta yuda cu e investigacion aki, ta riba pia

• Si un hende tin cualkier informacion yama Tiplijn: 11141 of Unit Georganiseerde

Criminalitet 583-9010.

E fugitivonan ta: Yonathan Arcangel Sandia Pinto, Ven. 12-1-1982, sospechoso di atraco y droga. Franklin Rincon-Galvan, Venezuela 11 november 1987, sospechoso di asesinato y droga

## Ladronnan a bay cu basta tubo di koper y airco

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 19:32, na Seroe Janchi pa un ladroncia. E homber S. a bisa cu desconociman a bay cu dos rol di tubo di koper cada 100 pia, un extension cord, 1 compressor di airco, dos otro pieza di airco Panasonic. Segun su declaracion e cosnan tabata bao di e afdak di su trailer y a mira nan pa ultimo

biaha 17 di Mei anochi. Mainta ora cu el'a lanta pa 9:00, el' a mira cu e articulonnan no tey mas. E no a yama Polis mesora, como cu e tabata kier a puntra su bisi a si e sa algo di e cosnan. Despues cu el'a papia cu e bisi a, el'a yama Polis. Segun e bisi a, el'a mira e articulonnan ultimo biaha dia 17 di Mei 17:00. Polis a tuma e keho.

## ORCUYO SAND & HEAVY EQUIPMENT

**PA TUR SORTO DI SANTO, PIEDRA Y GRANIET.**

**ENTREGA TA GRATIS Y CU BON SERVICIO.**

**SERVICIO DI HACI CURA Y TERENO LIMPI CU BOBCAT.**

**PIDIE AWE, HAYE AYERA !**



**Tel: 741-4964**





## **URGENTE URGENTE URGENTE !!**

**Sindicato T.O.P.A. ta convoca  
un reunion di caracter di  
urgencia pa tur su miembronan.**



**Topico: Inhaalmanoeuvre,  
Indexering & Pensioen  
Diaranzon: 21 di mei 2014  
Lugar: Alhambra Ballroom  
Ora: 5:00 p.m.- 7:00 p.m.**



## **Hobennan cu a bay busca menor di edad pa sali a haya bati di e tata**

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 12:35, na un cas na Washington, pa un problema. Polis a papia cu e homber M. kende a bisa cu dos mucha homber a bin su cas pa busca su yiu muher di 13 aña. El'a bisa cu e conoce un di e hobennan cu ta L.F.A. y a haya un discusion cune. Segun su declaracion durante discusion e dos hobennan a bin riba dje y el'a dal un di nan cu un pida palo. Despues nan a drenta den un pickup shinishi y a bay for di e sitio. M. a bisa cu dialuna e lo bay JZP pa duna keho. Despues e dos hobennan a bay warda di Polis y a duna nan version. Polis a mira cu un di nan tabatin un herida na su nanishi y un herida na su brazu, cu tabata sangra y ta hincha. E mucha homber cu herida ta un tal U.M. y a bisa cu el'a hiba su amigo L.F.A. di 17 aña, na e cas pa e busca su amiga di 15 aña. Ora cu nan a yega, e amiga no tabata pafor y a bay dal un rondje

y bolbe bek. Na momento cu nan a bin bek, e tata M. a pone su auto dilanti e pickup. El' a baha for di auto y a start un discusion. U.M. a declara cu e tata a subi bek den e auto y a baha cu un tubo di hero. El'a hisa e glas di auto, pero M. a kibra e glas. El'a bisa cu ora cu el'a hisa su man pa proteha su mes, M. a dale cu e tubo. Tambe L.F.A. a bisa cu e mucha muher no tin 13 aña, pero 15. Polisnan a scual L.F.A. mirando cu e mucha muher ta menor di edad. U.M. a bay poli cu ambulance y a bisa cu despues e ta bay duna keho.

## **Marisol y Mervin desde 2010 a bay para banda di pueblo: Pueblo ta contento con boso a defende e aumento di pensioen y a yuda Mike hinca man den nos saco**

Bon Trabao y Aina Falta tabata nan mensahe durante campaña. Durante campaña por a scucha politiconan di panlefi y traidor di un pueblo sotene e gritonan ariba menciona. Den nan conferencia di prensa yorando y aparentando cu nan escogencia e tempo aya cu a trata e versoberingswet na December 2010 pa sostiene Mike Eman ta pasobra nan si ta para banda di pueblo. Desde 2010 pa awor ta un cantidad di medida AVP a keda tuma un tras di otro pa purba absorba 50% di BBO cu nan a kita. Recientemente e mesun tag team hipocrita aki kende ta defendiendo solamente nan salario como parlamentario y nada nada mas a vota pro pa hisa edad di pensioen. E mesun burdugonan aki recientemente a sostiene gobierno durante

tratamento di jaarrekening 2011 unda deficit di pais Aruba a alcanza e suma historico di 280 miyon florin. Tur esaki nan ta haci segun nan pa para banda di pueblo. Pues cobando un pos nunca bisto cual boso yiunan lo mester bay paga den futuro. Solamente mester grita cada rato "vóór en Ja - baas Mike". Tur esaki pa por sigui cobra. Awor nan tana caminda pa hisa edad di pensioen di ambtenaar. Ambtenaarnan, boso ta na beurt. Boso lo laga compinchinan pasa engaña boso cu un 'power point presentation?' Boso corda di puntra dicon tin placa si pa dos ministerio mas? Esaki so ta costa pueblo mas di 10 miyon pa aña y 40 miyon den 4 aña. E 40 miyon aki no por a wordo usa na bienestar di amtenaar? Of promesa den partido tin mas valor? AVP ta den ansha pa haci tur proyecto grandi.

Hospital cual ta hole stinki di corrupcion, Molina di biento, mudamento di waf, vierbaansweg pa nombra algun. Tur ta proyecto miyonario cu tin preferencia y un ansha cerca AVP. Kizas e findersfee ta asina atractivo den e proyectonan aki? Mervin y Marisol, aki tambe boso a corda riba pueblo! Berdad disculpa, boso dos a bay para banda di pueblo. Dentro di poco lo cuminsa cobra Afl.25 florin pa recoge sushi. Si bo tin bari di sushi of No y si bo tin otro contracto cu un otro compania TOCH bo mester paga e Afl.25 florin aki. Esaki ta un BELASTING pa pueblo y nada mas! AVP no sa con pa castiga e pueblo aki mas. Mervin y Marisol ta para banda di pueblo toch! Danki Mervin y Danki Marisol pa cuida cartera di Mike Eman manera dos bon slavin.

## **Rescate riba lama na cabez di Aruba net prome cu a bira scur, a logra rescata e 2 divernan**

Dialuna atardi a drenta informe di cu lo tin 2 diver den problema riba lama na cabez di Aruba, mesora a dirigi tanto polic, ambulans, bombero, boto di polis, kustwacht y otronan na e sitio. Algun persona cu a nota esaki a informa polis pa asina e instancianan por a yega na e personanan den lama. Despues di e rescate e boto a hibanan na Rodgers Beach unda ambulans a tuma e divernan over pa asina nan ricibi nan atencion medico.





## Parti di mata di Kwihi a cay y blokia caminda na altura di Fort Zoutman

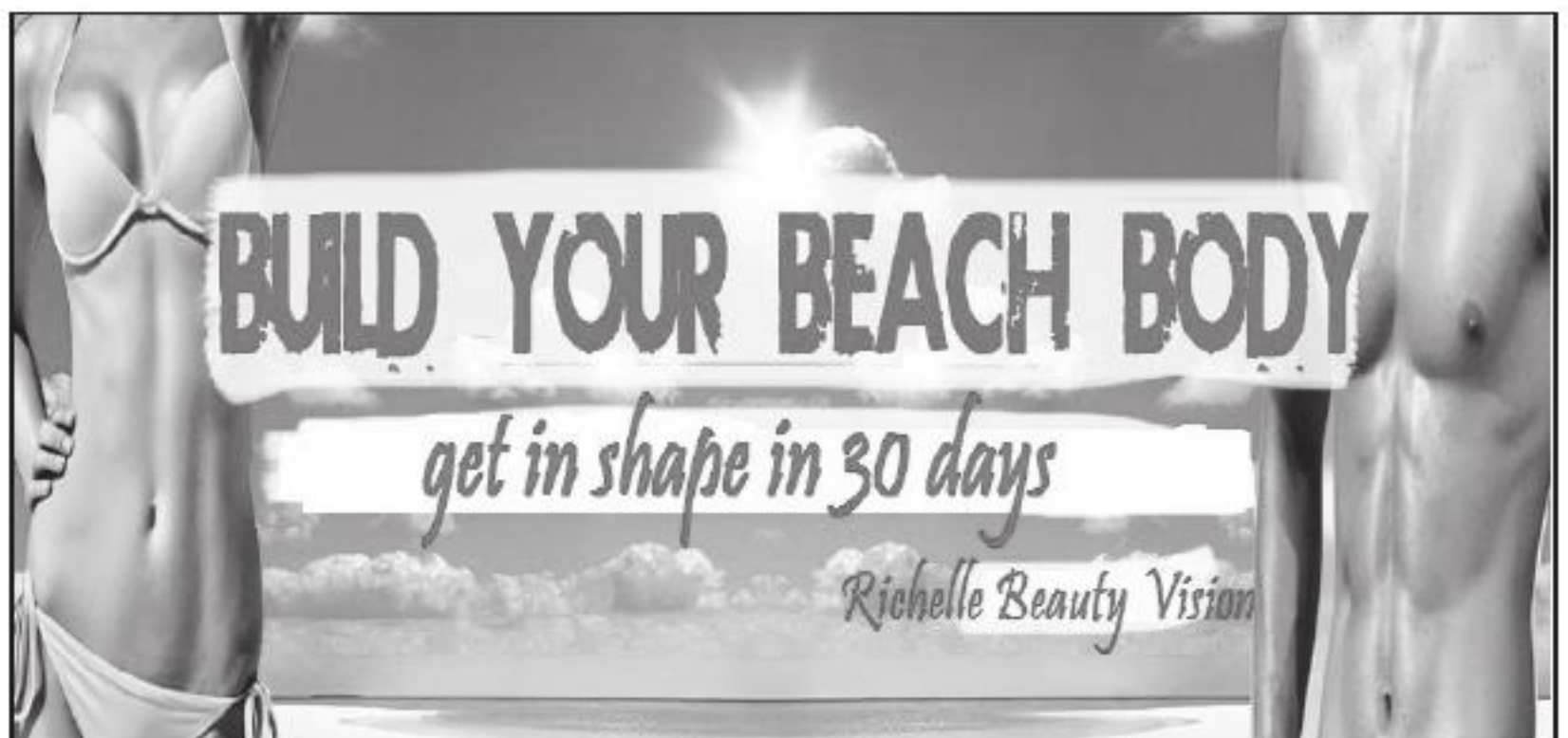


Diadomingo atardi Polis hunto cu DOW mester a cera Oranjestraat. E motibo ta cu un parti di un mata di Kwihi basta bieu a kibra y cay. Esaki a keda benta mey mey di caminda. Lamentablemente DOW

no tabata dispone di personal e momento ey pa traha ariba e situacion. No a keda nada otro cu pone baricada y cera Oranjestraat, dus e parti di Fort Zoutman pa L.G. Smith Boulevard.

## Accidente cu bastante daño material na Hooiberg

Dialuna atardi pa 4:30 un accidente serio a tuma lugar na Hooiberg. Falta di preferencia a hunga un rol. E pickup Toyota bayendo Oranjestad a haye confronta cu un Toyota Yaris bayendo Sta. Cruz cu a lora su dilanti, esta na man robet. E pickup a dal e Yaris Verso den banda y despues e pickup a bay bolter y cay bek ariba su wielnan. Ambulance a wordo pidi y a presenta na e sitio. Personal a atende e heridonan. Ambos auto a keda total loss.



**1st week:** Detox your body with HealthWise.  
*Receive a Foot detox and Foot reflexology*

**2nd week:** Very Low Calorie Diet to burn fat.  
*Cavitation + Detoxifying Body wrap + RBV Power Vibe*

**3rd week:** Low Calorie Diet to get into your refeeding phase.  
*Cavitation + Anti Cellulite Body wrap + RBV Power Vibe*

**4th Week:** Low Calorie Diet to get into the maintenance phase.  
*Cavitation + Slimming Body wrap + RBV Power Vibe*

*Now unlimited Power Vibe training.*

**Richelle**

Santa Cruz 111-B

**Beauty**

5851071 \* 5851073 \* 5942758

**Vision**

[www.beauty-vision.net](http://www.beauty-vision.net)

[info@beauty-vision.net](mailto:info@beauty-vision.net)

Plan includes:  
Protein Products for 30 days!  
3 Lipo Cavitation treatments  
3 RBV Special Body Wraps





## Remetido

## Sr. Camiel Eurlings, ki dia e pasashi carisimo di K.L.M. pa Aruba-Hulanda ta bay baha?

Sr. redactor masha danki pa e espacio concedi. Cu asombro Comision Salba Aruba a tuma nota cu sr. Eurlings, e director di K.L.M. ta cataloga sr. Mike Eman como "een grote visionair". Den nos concepto un visionario, ta un persona cu un vision y cu ta premira proyectonan pa futuro cu realmente ta beneficoso pa su Pais y cu ta bay generando tanto trabao/ divisas duradero pa su Pais. Nos ta haya cu sr. Mike Eman, NO ta bini na remarke pa ta "een grote visionair". Te awor aki, sr. Mike Eman NO a bini cu ningun proyecto cu echt ta bay genera placa pa pais Aruba. (return of investment). Sr. Eurlings, bo brother Mike Eman, ta sigui insisti cu su "Europe meets America" y e ta pretende cu esaki ta bay ser e segundo pilar economico di e Pais Aruba. Que hilaridad! Sr. Eurlings, cu "Europe meets America" aki ta solamente un paar di bufete di abogadonan y algun oficina di accountants kizas ta bay gana un poco placa. Pero e caha di Pais Aruba mes, no tin ningun clase di beneficio cu esaki. Cuanto empleo duradero esaki ta bay genera? Den nos concepto esaki ta bay casi ta nihil. Sr. Eurlings, bo a core cataloga sr. Mike Eman como "een grote visionair" mucho liher. Comision Salba Aruba a tuma nota cu Bo ta dispone di un tremendo bon imagen di sr. Mike Eman. Ta solamente e banda positivo di sr. Mike Eman, bo conoce sr Eurlings. Comision Salba Aruba ta bay cera bo conoci cu djis un paar di sr. Mike Eman su banda negativo! 1. Sr. Mike Eman ta un mentiroso/leugenaar condena pa un huez imparcial. 2. Sr. Mike/Henny Eman a fiya miyones di florins y te dia di awe NO a paga e placa aki back. (Interbank). 3. E refineria Valero ta bay haci casi tres aña cera. El' a priminti Pueblo cu el ta bay habri'e back. Te dia di awe nada. 4. Contra deseo di miles di firmante, el'a bay sigui toch cu e proyecto di wind molens na Urirama. (Na Hulanda e cosnan aki ta altamente prohibi). 5. Te dia di awe, ainda e presupuesto di Pais Aruba NO ta entrega na Parlamento. (8 luna laat). Tempo cu A.V.P. tabata den oposicion, sr. Mike Eman tabata broma cu te hasta cu dos presupuesto alternativo. 6. Durante e ultimo campaña electoral, sr. Mike Eman a comete KIEZERSBEDROG. 7. Sr. Mike Eman ta amigo intimo di e Gobernador di miedo di La Guajira, sr. Kiko Gomez, cu actualmente ta cera na Bogota pa narco-trafico. 8. Sr. Mike Eman su estrategista politico, sr. J.J. Rendon, segun Prensa International, tin vinculo cu narco-trafico. Sr. Mike Eman ta rondona di coordinadonan cu reputacion sumamente dudoso. 9. Sr. Eurlings, asina aki, Comision salba Aruba, por sigui. Pero pa awor nos ta dicidi di lage te aki. Un conseho pa futuro, sr Eurlings. Nunca mas comete e pifia di cataloga sr. Mike Eman pa "un grote visionair". Y por ultimo sr. Eurlings. Ki dia, bo ta bini padilanti y anuncia cu K.L.M., caminda abo ta e director, ta bay baha e tarifa exorbitantemente halto pa Aruba-Hulanda. Haciendo esaki, Comision Salba Aruba, ta sigurabo cu Pueblo di Aruba ta bay hayabo hopi "lief" mes. Bo kier bet, sr. Eurlings. Comision Salba Aruba.

Entrante dialuna 19 di Mei 2014

## Servicio di ATM y Night Depository na Aruba Bank Paradera lo cera temporalmente

Aruba Bank ta anuncia cu despues di hopi aña di sirbi su clientenan cu e servicio di ATM y Night Depository na e branch di Paradera, ta bay ta cerando temporalmente e facilidad aki entrante dialuna 19 di Mei 2014. Sinembargo, pronto Aruba Bank ta bay habri un Drive Thru Center nobo na e mesun localidad aki pa conveniencia di tur e apreciable clientela. Mientras tanto, e usuarionan por sigui haci uso di e servicicionan aki na e otro localidadnan ya conoci. Di antemano Aruba



Bank kier pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa y na e mesun momento lo sigui traha pa mehora e servicio pa asina por

satisfacer di un mihor manera e necesidadnan di tur e clientela. Pa mas informacion por yama na Aruba Bank su Call Center na e number 527-7777.

## Kids Bike Jams



## Sign up at Tri-Bike Aruba

### POINT SERIES SESSIONS

1 CIRCUIT SAFIR: 10 MEI 2014

2 CIRCUIT BUSHIRIBANA: 24 MEI 2014

3 CIRCUIT BARCADERA : 14 JUNI 2014

4 CIRCUIT DRIVE INN: 23 AUG 2014

☎ 5936153

Ⓔ undergroundcyclingteam2010@gmail.com





Dos hoben Arubano residencia na Bogota

## Quality Medical Control cla pa guia pacientenan, buscando nan salud na Bogota



Siendo dos hoben Arubano residencia na Colombia, Jordan Schlipken - Croes y Sergio Wolter a mira e necesidad pa un compania pa por brinda servicio di guia, sosten y preparacion pa ora di haci un bishita medico na Colombia. Den fin di siman a anuncia apertura oficial di Quality Medical Control, mey mey di un cantidad di invitado. Durante presentacion di e compania, e hobennan a conta cu tur cos a cuminsa na momento cu nan a bay busca un familiar cu a bay Colombia pa atende cu su salud. Ora a yega ey, a nota cu e vuelo tabata yena di Arubianonan cu a bay pa e mesun meta, pero tur tabata desorienta, no tabata sa unda pa coy taxi, kico pa haci, ni nada. Ta di eynan a descubri e necesidad pa mas guia y mihor orientacion pa Arubianonan cu ta bay

Colombia pa un bishita medico. Quality Medical Control a cera acuerdo cu e mihor clinicanan na Bogota, cla pa hunto ofrece pacientenan for di Aruba un pakete completo cu no ta encera solamente e tratamiento medico, sino tambe tur otro tipo di sosten y guia cu ta bin hunto cu un viahe asina. Mision di e compania ta pa ofrece pacientenan acceso directo y instante di servicio medico, usando e mihor clinica y dokternan renombra. Siendo dos hoben Arubano, ta ofrece nan honestidad y confianza na tur paciente, pa nan por sinti nan mes sigur y confortabel. Vision di Quality Medical Control ta pa mostra e pueblo di Aruba cu ta existi otro alternativa di servicio medico, unda e paciente ta prioridad. Nan meta ta pa concientiza e pueblo di

Aruba cu cada persona ta responsabel pa nan mesun cuidu di nan salud. Quality Medical Control ta ofrece un pakete completo cu ta inclui servicio di transporte, unda nan mes ta busca e pacientena aeropuerto, cu servicio di chauffeur personal cu lo hiba e paciente na tur afspraak, hotel, restaurant, shopping malls y otro lugarnan. Quality Medical Control mes lo por haci reservacion na e hotelnan mas renombra

di Bogota, haciendo asina cu e paciente no mester preocupa cu nada. Nan mes ta haci e afspraak pa e pacientenan, sea ta un "medical check up" of tratamiento di cualkier otro area den medicina. Nan mes ta percura pa tur cos ta cla y prepara pa na momento cu e paciente yega Colombia. E clinicanan cu Quality Medical Control ta recomenda ta Clinica del Country, Fundacion Santa Fe, Clinica Marly y

Fundacion Cardio Infantil. Pa Quality Medical Control, salud di nan pacientenan ta primordial, p'esey nan lo garantiza cu lo brinda e mihor tratamiento medico directo y instante. Tur esaki na un prijs razonabel, unda tur hende por beneficia di e programa aki. Salud ta un tesoro, ta importante pa bo tin e control di calidad di esaki den bo propio man y Quality Medical Control tin esaki na bo alcance



### *Danki Comercio.... Danki*



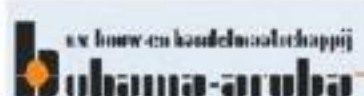
Clasificacion Centro Americano del Caribe  
25 April - 4 Mei 2014

### Seleccion Masculino di Aruba cu un Gratitud Especial na:



**CMB**

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.





*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23*

**A fayece cristianamente :**

## Israel "Oiky" Posner

**\*18-10-1930 †19-05-2014**



**Na nomber di su:**

**Casa stima:** Greta Posner-Figaroa

**Yiunan:** Israel (Ike) y Milagros Posner-Perez  
Sonia y Willard Mosher-Posner  
Louis Posner y Arnalda Lampe  
Veronica Schwarz

**Nieto (a)nan:** Jessica y Marald van Montfoort-Posner  
Israel y Nadine Posner-Croes  
Anna Kristina Posner y Terrick Mansur  
Walter y Diana Mosher-Herrera  
Aida y Keegan Flowers-Mosher  
Alyssa Mosher y Orlando Gomez  
Joshua y Melissa Posner-Greives

**Bisanieto (a):** Aida Sophia Flowers  
Elias Alexander van Montfoort

**Rumannan:** Israelita (Lita) Pellicer-Posner y famia  
Hartog (Harry) Posner y famia  
Abraham (Bram) y Annemarie Posner y famia

**Suegra (o)nan:** Carmen Figaroa-Ruiz  
Raquel Perez-Puy-Arena  
Walter y Digna Mosher-Rodriguez

**Swa y cuñanan:** Elsie Jaramillo-Figaroa y famia  
Tina Figaroa  
Jossy y Jane Figaroa-Semeleer y famia  
Frans y Gemma Figaroa-Simileer y famia  
Evelina y Frenk Lacle-Figaroa  
Juni y Maira Figaroa-Jacobs

**Sobrino y sobrinanan**

**Su ayudantenan:** Nicolasa y Luis Mercedes-Sarita  
Miriam Sarita

**Amigonan di cas:** Eddy y Diana Werleman  
Chido y Norma Ras  
Frank y Jeannette Bisslik  
Luis Bruges  
Salim Kaluf

**y demas amigonan na Aruba, Corsou, Bonaire y rond mundo**

**Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 22 di Mei 2014 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Acacia. E restonan mortal di Oiky lo ta reposa for di 12'or di merdia na Aurora Funeral Home. Na lugar di krans of flor un donacion pa misa Sta. Anna lo ta altamente aprecia.**

**Adres pa condolencia:** Aurora Funeral Home, diarazon 21 di Mei 2014 di 6'or pa 9'or di anochi.



Drs. Booshi Wever di UPP:

# MIKE EMAN TA SCONDE PA REALIDAD Y LAGA OTRO CARGA CU E CULPA

Sr. Nico van der Zee a cataloga Mike Eman como un Teflon-politicus. Teflon ta e capa protector den e panchinan moderno. E capa lo percura pa e cuminda no pega na e panchi y evita cu e cuminda ta kima. Un Teflon-politico tambe kier evita pa e wordo "kima" door di percura pa no wordo involucra den cualkier escandalo priva of politico. E ta profila su mes como e "Tata di e Pais". Un persona cu ta para riba tur problema diario y cu un imagen y reputacion intachabel y impecabel. Mike Eman ta proyecta su mes como e "braafste jongetje van de klas" cerca Hulanda, particularmente si compar'e cu e politico- y gobernantenan di Corsou y St. Maarten cu no ta ria pa vocifera nan opinion fuerte contra di Hulanda ora cu ta necesario. Den Papiamento crioyo nos ta yama esaki "hipocrita".

Pero manera e dicho ta bisa: "what goes around, comes around". Mike Eman tin un memoria basta cortico. E kier profila su mes como e "bon guy", e politico cu tin "man limpi" cu ta willing pa aporta directamente na "su pueblo" door di pega blokki y verf cas y cu no kier mete den e discusion riba e situacion fatal di nos economia y finanzas, pasobra den su concepto e discusion aki ta bao su nivel. Mike Eman ta lubida tur e disturbio cu e y su gang di Alibaba a ocasiona na Aruba den pasado. E ta e lider di AVP cu a wordo eligi dos biaha pa lidera e gobierno di Aruba, pero awor cu problemanan ta acumulando pa su gobierno y e apoyo di Hulanda no ta



incondicional mas, Mike Eman kier tuma e postura di "yo no fui" y laga otro carga cu e culpa. E ta e persona cu a delinea e maneho pa stimula nos economia di un forma completamente for di control na 2009, y e tambe ta e autor intelectual di e ultimo campaña electoral unda a priminti di NO lo tuma medida den ningun forma, y cu lo sigui cu e maneho stipula na 2009 pa stimula e economia (Y AINDA FALTA). Nunca a menciona cu lo mester obligatoriamente start cu un ola di medida contra e clase trahador. Ya for di 2010 y sigur 2012, Hulanda a

cuminsa cansa di e "mooie praatjes" di Mike Eman y a exige pa tuma na serio e situacion financiero defectuoso cu Aruba ta aden y cuminsa tuma medida. Mike a warda te despues di eleccion 2013, pero awor no por huy mas. Pero Mike, siendo e Mike real, a cuminsa delinea un forma pa saca su curpa for di e problema aki. Na prome lugar e ta laga otro carga cu e cacho, den e caso aki e victima a bira Juan David Yrausquin y e clase trahador di Aruba. The Green Giant a cay den su trampa cu wowo habri, pero e pueblo trahador a kere den Mike Eman y apesar di ta wordo informa con malo nos ta para como Isla, toch kier dune "the benefit of the doubt", pasobra Mike ta un bon guy. Na di dos lugar Mike ta purba di suaviza e critica di Hulanda door di cera contractnan lucrativo pa companianan Hulandes manera KLM y Philips. E "braafste jongetje van de klas" ta bin yuda Hulanda drecha su economia! Ken por tin algo contra? Esun cu lo sali perhudica ta atrobe Aruba y e clase trahado cu ta perdiendo trabao. Ban spera cu mescos cu a sosode na Hulanda nos pueblo habri su wowo na tempo y no laga hamber, door di e tanto medida cu e gobierno aki a tuma y lo sigui tuma, bira e motibo pakico lo cuminsa reacciona y exige tambe cifranan real y un maneho transparente. Y tur e medidanan aki djis pa e keda "het braafste jongetje van de klas", y alavez pa e privilegia e companianan grandi Hulandes. Y loke falta ainda!!

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



# PAGINA JAN DI RUIJTER

## IN 6 MAANDEN VAN 'BON TRABAO' EN 'AINDA FALTA' NAAR FIASCO EN CRISIS

# DE SCHULD VAN LAND ARUBA VAN 4.4. MILJARD FLORIN KAN ZELFS TEGEN 0 PROCENT RENTE NIET IN 20 JAAR AFBETAALD WORDEN. HIER ZIJN DE OPLOSSINGEN (deel 1)

*Eind september 2013 won de groene AVP-partij de verkiezingen op Aruba op basis van luidkeels aangekondigde en overal gepubliceerde beloftes dat een AVP-regering GEEN MEDIDAS, geen maatregelen zou nemen tegen de burgers, de bevolking. Dat blijkt nu dus absoluut bewust kiezersbedrog geweest te zijn. Oppositiepartijen MEP, PDR, Red, UPP en PPA stelden heel duidelijk dat maatregelen om de enorme schulden van Land Aruba te betalen, onvermijdelijk waren maar helaas kregen zij op dat moment geen gelijk van de bevolking.*

Het is op zijn plaats erop te wijzen dat Arubanen op Aruba in de minderheid zijn gekomen en dat meer dan 50 procent van de inwoners buitenlander is met of een Nederlandse achtergrond of een Latijnse. Latijnen en Nederlanders hebben de AVP de overwinning bezorgd. Nederlanders voelden zich comfortabel met de relatie tussen Nederland en de AVP en Latijnen waren blij met het toelatings-beleid van de AVP dat erop gericht was dat Latijnen vrijwel ongelimiteerd Aruba binnen mochten komen omdat de AVP heel wel wist dat zij onder de Arubanen niet de meerderheid van stemmen zou krijgen, geen verkiezingen zou winnen en dus de Latijnse stemmen nodig had. Het openzetten van onze grenzen is één van de redenen dat ons land nu zo goed als kapotgemaakt is. Naast het kiezersbedrog van geen maatregelen hadden we al eerder het kiezersbedrog van de absoluut valse alternatieve begroting waarmee de AVP in 2009 de verkiezingen won en waarmee zij pronkte als de enige partij die ooit een alternatieve begroting indiende. De bevolking werd toen ook al misleid met de propaganda dat de BBO best afgeschaft kon worden. Twee keer kiezersbedrog. Eén in 2009 met de alternatieve begroting en de afschaffing van de BBO en de tweede keer met het bedrog dat er geen maatregelen genomen zou worden. Na twee keer kiezers-bedrog heeft de AVP-regering Aruba volkomen kapot gemaakt. In de afgelopen 6 maanden is Aruba van Bon Trabao en Ainda Falta naar Fiasco en Crisis gezakt en worden er allerlei maatregelen tegen de burgers genomen om de schulden door de AVP-regering gemaakt, te betalen.

Het probleem, de schulden van Land Aruba: De schulden belopen nu 4.4 miljard florin dat is 4.400.000.000 inclusief de schulden door de PPP-projecten, het geld dat de regering opgemaakt heeft uit de fondsen van pensioenfondsen APFA, SVB, en de tekorten van AZV. De overheid heeft inkomsten boven 1 miljard en wel 1.137.000.000 florin en die inkomsten gaan niet omhoog omdat er nog veel meer bedrijfssluitingen gaan komen en het ook niet eerlijk of haalbaar is de

belastingen nog verder te verhogen. Minister Yrasquin heeft aangekondigd de uitgaven van de regering voor de komende jaren te handhaven op het veel te hoge niveau van 2013 namelijk 1.424.466.000. Dus dan loopt de schuld nog verder op met bijna 300 miljoen florin per jaar! Het zoveelste bewijs dat deze regering haar taak niet aan kan en ons land niet uit de crisis kan halen. Omdat geen enkele instantie met goede oplossingen is gekomen, volgt hier de lijst met oplossingen om Aruba's schulden te betalen ZONDER OOK MAAR ENIGE MAATREGEL TEGEN DE BEVOLKING, GEEN BELASTING-OF PREMIEVERHOOGINGEN EN GEEN ANDERE HEFFINGEN:

1. Nieuwe verkiezingen en een professioneel kabinet. Zoals een dief niet benoemd kan worden tot Hoofd Politie en een pyromaan niet tot Hoofd Brandweer, zo kan ook de huidige regering niet benoemd worden om de crisis die zij heeft veroorzaakt op te lossen. Zij kan dat niet, dat is al bewezen door de maatregelen die zij nu aan het nemen is. Deze regering moet vertrekken, goedwils of kwaadschiks. Nieuwe verkiezingen gaan door oppositiepartijen gewonnen worden en de kiezers doen er goed aan hun stem te geven aan dié partij die van te voren aankondigt dat verkozen volksvertegenwoordigers in principe als volkvertegenwoordigers het parlement ingaan en dat de posten van ministers bezet zullen worden door de allerbeste experts in de gemeenschap. Dat kunnen politici zijn maar niet noodzakelijkerwijs. Te veel worden politici minister op terreinen waar zij geen kennis van hebben of specialist in zijn en de praktijk heeft uitgewezen dat dat niet tot goede resultaten leidt. Het moeten de beste personen zijn op elk vakgebied, die bovendien over managementkennis en bewezen managementervaring beschikken.

Dat is geen zakenkabinet. Dat is een professioneel kabinet. Het beste kabinet met de beste specialisten, die weten hoe te managen, hoe resultaten te bereiken.

2. Overheidsuitgaven van Afl 919.700.000: De uitgaven van Land Aruba moeten niet gehandhaafd worden op het niveau van 2013 maar op het niveau van 2003, het laatste jaar dat de overheid minder dan 1 miljard florin uitgaf, namelijk 919.700.000. Dan geeft de overheid 217 miljoen minder uit dan zij ontvangt (1.137.000.000) en kan begonnen worden de Landsschuld af te betalen. Om op het uitgavenniveau van 2003 uit te komen dient de overheid de volgende maatregelen te nemen: 2.1 Van 9 ministeries teruggaan naar 7 ministeries. 2.2 Alle coördinatoren naar huis sturen. Elke minister kan 2 of 3 coördinatoren en een secretaresse hebben en moet verder gebruik maken van zijn ambtenaren en Hoofden van Dienst. 2.3 Accuut stoppen met al het Eilandenoverleg, Tripartiete Parlementair Overleg, Interparlementair Koninkrijks Overleg en Overleg met Nederland over de staatkundige verhoudingen. Reeds vanaf mijn komst hier in 1969 is men bezig te overleggen over de staatkundige verhoudingen binnen het Koninkrijk en er schijnt maar geen einde aan die gesprekken te komen. Hou toch eens op met al dat gezeur over die betrekkingen, we hebben een Status Aparte, punt uit. Van de andere eilanden kunnen we niets leren, dus stop met al die kosten, het gereis en de dure hotels, restaurants en daggeldvergoedingen. Er moet nu werk gedaan worden op Aruba. Geen geklets meer over een centrale Wetgevings-Academie, een Centraal Testamentenregister op Curaçao, de Ministeriële Samenwerkingsraad (MSR) en een Living Lab op Aruba. De burger wordt er geen cent wijzer van. Alleen voor zaken waar de burger iets concreets aan heeft zoals bijvoorbeeld een gezamenlijke kabel voor hydro-energie voor Aruba, Curaçao en Bonaire, dan overleg je uiteraard en reis je voor dat specifieke doel. Tot zover. Over meer oplossingen komen nog 1 of 2 vervolgen. Lezers die suggesties hebben en oplossingen in gedachten hebben, zijn hierbij uitgenodigd mee te denken aan deze serie. Alle goede ideeën zullen vermeld worden.

Graag bericht aan [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com)



Concientizando nos comunidad pa spaar

## Aruba Bank ta lanza su campaña di

### "Spaar cu Cuenta Sabi"

Habri bo Cuenta Sabi y participa pa gana Awg 10.000,- riba bo cuenta di spaar



"Mi ta spaar sabi cu mi cuenta sabi" ta e campaña nobo di Aruba Bank pa promove spaarmento den nos comunidad. Aruba Bank a lanza un campaña di spaar cual ta paga un interes mas atractivo pa spaarmento. Cuenta sabitabrindaclientenan e oportunidad di realiza diferente di nan deseonan den nan bida. Un plan di spaar cu segun saldo riba e cuenta ta crece, e interes tambe ta crece. Clientenan cu habri un

cuenta sabi ta participa pa gana 10 mil florin riba nan cuenta di spaar. Di e forma aki Aruba Bank ta haci spaarmento mas atractivo pa nos comunidad, anto na un interes masha conviniente. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos Call Center na 527- 7700 of bishita nos website [www.arubabank.com](http://www.arubabank.com). E campaña aki ta valido te cu dia 31 di Juli 2014. Y e ganador lo wordo anuncia 15 di Augustus, 2014 den medionan di comunicacion.

## Vocabulario Ortografico di Papiamento



Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) ta participa cu e "buki blauw", esta "Vocabulario Ortografico di Papiamento" ta obtenibel na Plaza Book Shop, Van Dorp y Bruna. Despues di a ricibi hopi peticion pa e buki blauw, DEA a publica un di dos edicion, cu awor ta na venta pa Awg 25,-. Esaki ta un oportunidad unico pa tur esnan cu ta desea di tin e buki practico aki den nan coleccion y kier haya sa con pa skirbi Papiamento corecto. Acerca bo libreria favorito pa bo no perde e chens aki. Enseñanza Aruba | [www.ea.aw](http://www.ea.aw) Facebook | [facebook.com/educationaruba](https://facebook.com/educationaruba)

Papiamento | [www.papiamento.aw](http://www.papiamento.aw)

## Seguro di bida Garantiza

Facil manera un dos tres

1. Yena bo aplicacion,
2. Paga bo premie,
3. Y cla bo ta segura



Tur persona entre 18 y 80 aña ta cualifica te cu maximo di

**Afl. 25.000,=.**

Sin importa bo estado di salud. Plania bo futuro,proteha bo famia

LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.

Seroe Blanco 56A

Regents Park, Aruba D.C.

Phone: (297) 582-6133 / 582-3599 Fax: (297) 588-9200

Email: [lyder@setarnet.aw](mailto:lyder@setarnet.aw)



## RBC Royal Bank cu donacion na Stichting Sonrisa



En conexion cu RBC Royal Bank su Drive Happy Auto Fiesta, RBC a duna Stichting Sonrisa e oportunidad pa bende cuminday bebida durante e evento aki di cual tur fondo lo bay pa nan fundacion. RBC di su banda tambe a aporta cu un cheque di Afl. 1000 pa asina yuda Stichting Sonrisa yega na

su fondonan necesario pa logra nan metanan. RBC ta desea Sonrisa tur clase di exito y sigur lo acercanan den futuro pa mas actividadnan hunto. Riba e potret adunto bo por mira srta. Joanna Maya y sra. Rose-Ann Ruiz di RBC Royal Bank hunto cu miembronan di Sonrisa.

## No ta permiti pa pisca riba pier di Valero

Central a manda Patruya di San Nicolas diadomingo pa 18:15, na Refineria Valero unda un persona tabata cana riba tereno priva sin permiso. Polis a papia cu e homber T. kende a bisa cu e ta pasa riba e tereno pa e bay pisca na e pier. Polis a scual e y a bise cu no ta permiti pa drenta riba e tereno. Despues polisnan a mira 5 otro homber mas ta pisca riba e pier. Tur a wordo cori for di e sitio.

## Hopi na Hulanda y islanan BES ainda no a dicidi pa ken vota

Ta falta un paar di dia prome cu eleccion pa Parlamento Europeo tuma lugar. Nos famia y amistadnan cu ta bibando na Hulanda lo haya automaticamente nan kaarchi di vota na cas. Ta keda anto un paar di dia pa nos acerca nos famia y amistadnan na Hulanda pa motiva nan pa bay vota. Hopi na Hulanda y na e islanan BES ainda no a tuma un decision si nan ta bay vota y pa ken nan ta vota. Loke ta motiva nos hendenan na Hulanda pa bay vota ta ora tin un candidato di nos. E biaha aki ta un candidato Arubano so tin, esta Rudy Lampe, nr.4 riba lista 17 (ikkiesvooreerlijk.eu). Skype cu bo famia na Hulanda, whatsapp bo amistadnan na Hulanda, y splica nan pa no laga nan voto bay perdi, cu cada voto ta conta y pa nan vota pa e unico candidato Arubano riba lista 17, number 4. Hopi ta biba bao di e tension na Hulanda di un posibel aprobacion di e Bosmanwet cu kier saca nos hendenan for di Hulanda cu tin menos educacion formal. Of cualkier



momento por surgi un otro iniciativa politico pa limita admision di Arubianonan na Hulanda. E mihor proteccion di derecho di nos hendenan na Hulanda ta cu nos ta ciudadano Europeo. Pesey Hulanda no por haci of deshaci di nos hendenan biba na Hulanda, pasobra nos derecho ta ancla den Tratado Europeo di Derechonan Humano. Motiva bo famia y amistadnan na Hulanda pa bay vota dia 22 di Mei proximo, pasobra nan mihor proteccion ta cu nos ta parti di Union Europeo. Claro, mester scoge pa un partido cu ta pro Union Europeo y ta pro migrante. Esey

ta exactamente nos lista nobo, den nos programa ta resalta e dos aspectonan aki. Nos ta na favor di un union mas fuerte di Union Europeo, loke ta un mihor proteccion pa nos Arubianonan na Hulanda. Y nos ta na favor di defende derecho di tur migrantey esaki tambe lo favorece e posicion huridico di nos Arubianonan biba na Hulanda. Na Aruba esnan cu a registra por vota ainda na e unico stembureau cu ta oficina di VNO banda di Juliana School diarazon y diahuebs te 3'or di atardi. Riba portret ta mira Rudy Lampe den entrevista na television na Boneiro.

**JOIN US FOR LOADS OF FUN AT THE FUN EXPO 2014!**



# JUWELENHUISJE

EMPEÑA Y CUMpra ORO

- Unique offers & free vouchers
- A chance to win great prizes
- A fun day out for the whole family

**Free entrance!**

**Saturday May 24th: 7am - 6pm**

**Sunday May 25th: 9am - 2pm**

**Location: Kooyman Megastore**



## Remetido

Señor Redactor permitimi un espacio den bo corant

## Serlimar mester pensa bon prome cu e haya su mes den Corte!

Serlimar den tur tranquilidad mester soluciona e problema den recogemento

di sushi. Pasobra bo ta tende Serlimar ta bisa bon cla, cu ta nan ta dicidi

pa nos, si nos por cambia di recogedor di sushi of no. Kier meen si otro hende ta coy sushi na mi cas, anto mi tin di paga pa esey, pero tambe mi mester paga Serlimar. Esaki ta totalmente robez y inaceptabel. Serlimar no tin ningun monopolio, pasobra tin mas recogedor di sushi y cada ken ta

liber pa haci su escogencia. Loke Serlimar mester haci, regla asunto den tur tranquilidad y despues ta duna informacion completo, pa motibo cu Serlimar ta bay haya nan mes den Corte y si nan sigui asina, ami lo ta un di e promenar cu lo bay busca mi derecho

Danki pa bo espacio

M.T



**Auto Rijschool Bennett (ARB)**  
ta duna LES DI TEORIA  
na SANTA CRUZ.

Luga: Copy Me & Much More...  
(pabao di Rowigini's/DonPincho)  
Orario: 11 a.m. – 12 p.m.  
dialuna - diabierna

Pa mas informacion jama:

**5 6 6 - 5 7 0 0**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Zeta Band ta den e Ladies Night di Trappers Club, diarazon dia 28 di Mei



Diarazon dia 28 di Mei, net prome cu Hemelvaartsdag, diahuebs, Trappers Club tin su Ladies Night cu Zeta Band. Zeta Band, TST Band hunto cu Dj Alvin lo duna nan presentacion pa asina pone ambiente. Zeta Band no ta desconoci, pasobra nan tin un trayectoria hopi largo y a pone un stempel di ambiente pero tambe di fanatico.

Tur siman Zeta band ta presenta den un of otro sitio nocturno y mester remarca cu e sitionan ta keda chikito pa e tantismo fans cu e banda ta trek. Awor nan tin un cancion nobo promocional, cu ta 'Dushi Cos'. TST Band tambe ta un banda di ambiente, pa cual lo presenta su set nobo nobo. Dj Alvin no falta introduccion, pasobra Dj Alvin te Jump Up Dj! To the left y to the right! Entrada lo ta gratis pa tur dama. Cabayeronan ta paga 10 florin solamente. Diarazon 28 di Mei, ambiente lo ta den Club Trappers, awor cu MAS airco y cu security pa cuida bo auto.



**SPECIAL SPECIAL SPECIAL**

**Any Blow dry pa solamente  
Afl 35.00**

**Men's haircut pa Afl 20.00  
Ladies hair cut pa Afl 25.00**

**Ricibi un banjo di crema  
completamente gratis cu  
cualkier servicio.**

**Y puntra pa nos pakete special  
pa prome Santa Comunion**

----- cut along the dotted line ----- ✂ -----  
CORTA Y TRESE E COUPON AKI NA BLUSH Y RICIBI  
EXTRA DESCUENTO

Santa Cruz 36

TEL 585-3323





Awe 20 di Mei na Cas di Cultura di 7:30 pm pa 9:00 pm

## Terry Leremond lo duna un presentacion tocante di alternativanan natural pa deshaci di dolor



Un cantidad masha grandi di hende rond mundo y na Aruba ta experiencia dolor diariamente. Si abo ta un di nan, lo bo kier presencia e presentacion di Terry Leremond. Terry Leremond ta un experto di medicina natural y durante su presentacion e lo comparti secretonan riba e uso di diferente suplemento natural cu lo por beneficia bo salud, suplemento natural cu ultra potencia anti-oxidante, suplemento natural cu ta anti-inflamatorio, suplemento natural cu ta proteha bo higrá, suplemento natural cu ta mehora bo sistema neurológico, ta yuda bo pensa mihor, ta yuda bo biba mas largo y particularmente alivia bo dolor. Durante di e presentacion Terry lo bay den hopi detaye di e alternativanan natural aki y lo contesta preguntanan manera e.o. con liher e resultadonan lo ta? Con efectivo e alternativa natural nan aki ta? Y kico mas e suplemento por yuda cune? Mi por tuma e suplemento natural aki pa hopi tempo? Awe 20 di Mei na Cas di Cultura di 7:30 pm pa 9:00 pm Terry Leremond lo haci un presentacion durante cual lo duna mas detaye y duna contesta ariba preguntanan aki y otro. Terry Leremond lo presenta esaki y mas den su presentacion "Alternativa Natural pa un bida liber di malesa". Kaarchi ta obtenibel na Nature's Discount pa AWG.12.50. Y miembronan di Nature's Discount ta paga solamente AWG. 7.50. Kaarchi ta limita y lo tin security pa cuida auto.

## Huez a sentencia un homber di 44 año cu 4 año y mey di castigo di prison pa abusa di un mucha muher di 12 año



Algun dia pasa Corte na Den Haag a sentencia un homber di 44 año cu un castigo di 4 año y mey, pa motibo di a abusa sexualmente di un mucha muher di 12 año. Aparentemente e mama mes a contribui na e abusonnan sexual di su yiu. E mama ainda pendiente di su castigo. Segun husticia e mama a hiba su yiu muher di 12 año na un hotel na un lugar cu yama Brasschaat na Belgica y den e kamber di hotel, e mucha mester a bisti paña sexy y despues a wordo abusa door di e homber. E mama y e homber nan a haya cu varios potret pornografico di e mucha. Aparentemente e abuso aki a pasa varios biaha

den un periodo di varios luna, cuminsamento di año pasa. Segun investigacionnan e homber no tin niun problema mental y a haci esaki door cu e tabata verfela su mes y pa necesidad sexual. Corte a baha pisa riba e homber aki mirando cu el'a haci e abuso aki sin remordimento y a destroza desaroyo di e mucha muher aki, especialmente den e edad mas vulnerabel. For di diferente investigacion a sali na cla cu e abuso aki tin hopi consencuencia riba e mucha. Tambe Corte a exige e homber pa paga e victima 7500 Euro como daño di perhuicio.



**OPENBAAR**  
**MINISTERIE**  
**ARUBA**

**Dia 22 di Mei 2014 lo aparece den Corte di Prome Instancia**

**Pa 8:30 am:** P.A.M. ta wordo acusa di importacion di cocaine riba 24 di Maart 2013.

**Pa 9:00 am:** E.D.A. ta wordo acusa di un delito sexual.

**Pa 10:00 am:** J.J.H.M. ta wordo acusa di un delito sexual.

**Pa 11:00 am:** C.E.T.V. ta wordo acusa di un delito sexual.



## Muher maltratá cu cuchiu y menaza cu morto pa homber burachi

Polisnan a bay diadomingo pa 6:11, na un cas na Catiri, pa un pelea. Polisnan a wordo notifica supuestamente un homber tabata core tras di un muher cu cuchiu. Na e cas polis a topa cu un homber cu tabata bay cu su auto Mazda 626, number A-24731. Polisnan a bay cerca e homber y a mira cu e tabata holer alcohol y tabata basta bao di influencia di alcohol. Un testigo a bisa cu e homber tin un cuchiu hunto cun'e, y un rato prome a core tras di un muher cu e cuchiu den su man. Un rato despues e muher, W.M.P.R. di Venezuela di 29 aña, a bay cerca Polisnan y a declara cu e e homber a maltrat'e cu cuchiu y a bente riba cama y a dale cu mokete. Tambe e homber a menaz'e cu morto. Polisnan a mira cu e muher su cara tabata hincha. Relaciona cu esey, Polisnan a detene e homber D.M.A.R. naci na Colombia di 26 aña, Polisnan a hib'e warda di Polis y pa 8:30, el'a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, unda el' a keda cera na Shaba. E auto di e sospechoso D.M.A.R., a keda hiba warda di Polis pa Papito Towing. Polisnan a confisca dos cuchiu cu nan a haya den auto y uno cu tabata den kamber riba vloer. E muher a bay dokter pa tratamento y busca declaracion pa despues duna keho.

## Desconocirnan a kibra windshield di auto na Paramira

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 9:55, na un cas na Paramira na unda desconocirnan a kibra windshield di un auto. E doño M. a bisa cu dia 16 di Mei pa 22:30, el'a para su auto Kia Picanto color preto pafor di su cas y a cera e bentananan. Dia 18 di Mei, su ruman homber a bis'e cu e windshield patras di e auto ta kibra. E auto no tin alarma. Polis a tuma e keho.

## AWE DIAMARS PROGRAMA "ARUBA MERECE MIHOR" NA CANAL 22

Cu Dangui Oduber y Guillfred Besaril

E programa informativo di fraccion di MEP den Parlamento, Aruba merece mihor, ya a bira un programa mira pa hopi hende. Semanalmente parlamentarionan di MEP ta informa comunidad di desaroyonan mas actual y ta enfoca riba e vision cu partido MEP tin pa soluciona e problemanan di nos pais riba diferente tereno. E siman aki lo toca turno na sr. Dangui Oduber ken lo elabora riba turismo y e desaroyo preocupante di un turismo den decadencia. Cu cifra y ehempelnan concreto y real sr. Oduber lo mustra esaki. Despues sr. Guillfred Besaril lo trata e topico asina actual, e falta di seguridad den nos pais y mas aun, e falta di vision di e gobierno actual pa coregi e rumbo negativo cu nos pais ta aden bao mando di minister Dowers y gobierno di AVP.

No perde e programa, diamars, 9.10 p.m. na Canal 22!



**ARUBA MERECE MIHOR**

TUR DIAMARS ANOCHI 9:10PM NA CANAL 22.

PROGRAMA INFORMATIVO CU PARLAMENTRIONAN DI MEP

f /MEPOfficial  
WWW.MEP.AW

mep



**BBQ RANCH CHICKEN SALAD**

**NEW**

**Asian CASHEW CHICKEN SALAD**

**Wendy's**

f FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA



Campeonato HEINEKEN Femenino di Aruba Softball Bond den full swing

## Cu un Grand slam di Iliandra Figaroa Jaguars Nesbitt's ta kibra invicto di Aruba Bank Lady Tigers

Campeonato HEINEKEN Femenino dedica na Irena Balijn a continua fin di siman riba veldnan nobo na Pos Chiquito. Den un tremendo partido Aruba Bank invicto den 9 salida a subi tereno vs jaguars kende ta na di dos lugar riba e tabla di posicion. Anticipando un posibel serie di 5 entre e dos equiponan aki pa determina kende lo ta campeon di Aruba Rudlyn Ras ta subi monticulo pa Aruba Bank mientras Ludmila "Michi" Geerman ta tuma e bala for di su manager pa e gran partido. Aruba Bank ta bay ariba 4-2 tempran den wega y tur cos ta muestra cu Aruba Bank lo keda comanda e liga cu un victoria. Jaguars no a baha cabez y a keda preciona kada momento y tabata den cabez di 5 inning Jaguars ta yena e tankinan mientras cu Iliandra Figaroa ta topa un recta di Rudlyn Ras y ta deposita esaki patras di muraya di leftfield unda dugout di jaguars ta bira bashi celebrando e grand slam di Iliandra Figaroa cual ta manda Jaguars ariba 6-4. Ludmila ta hala brasa mara y no ta permiti mas careda pa bay cu e victoria riba su nomber mientras Rudlyn Ras ta bay cas cu e derota. Jaguars 7 careda, 7 hit, 3 error. Aruba Bank Lady Tigers 4 careda, 8 hit, 3 error. Mihor bateadornan

pa Jaguars ta Dayenne Winterdaal 3-2, Cathleen Geerman 4-2 y Iliandra Figaroa 3-1 cual porcierto tabata un grand slam. Pa Aruba Bank Lady Tigers a

destacanaplato den causa perdi Riangela Flanegin 2-2 y Ymari Luydens di 3-2. Diabierna awor 23 di mei pa 830pm na veldnan nobo na Pos Chiquito

Aruba Bank lady tigers lo bolbe enfrenta Jaguars Nesbitt den nan di cuater encuanro di temporada regular preparando pa drenta playoff. Fanaticada

ta keda cordialmente invita pa yega tereno diabierna awor pa mira e tremendo partido aki. Softball fastpitch a la carga.



HEMELVAARTSDAG FEEST

# LADIES NIGHT

*Zeta Band, Tsts Band, Dj Alvin*

**CLUB TRAPPERS**  
**FULL AIRCO**  
 Y SECURITY PA CUIDA BO AUTO  
 DOORS OPEN @ 9PM  
 LADIES FREE ALL NIGHT

**CABALLERO TA PAGA 10 FLORIN**





## Celebracion di Dia di Mama y Dia di Tata di Club Kibrahacha 60+

Tur dia ta Dia di Mama y Dia di Tata na Club Kibrahacha 60+, pero un bes pa aña Club Kibrahacha 60+ ta celebra e dianan aki extra special. Manera ya caba ta un tradicion, tur mama y tata di Club Kibrahacha 60+ tabata invitadonan di honor na Manchebo Beach Resort, caminda a organisa un celebracion di kita sombre. Den un ambiente sumamente dushi, cu bista pa e bunita lama di Aruba, e team dinamico y cordial di Manchebo Beach Resort conhuntamente cu e boluntarionan di Club Kibrahacha 60+ a haci

nan maximo esfuerso pa tur miembro di Club Kibrahacha 60+ pasa algun oranan inolvidabel.

E mainta a cuminsa cu palabranan di bonbini di parti di e coordinador di Club Kibrahacha 60+, esta Sra. Diana Uchtmann, sigui pa un bunita y inspirativo oracion di parti di boluntario di Club Kibrahacha 60+, Sra. Juliana Henricus. Boluntario Romo Fingal a fungi como MC. Tur hende a disfruta di koffie cu pasa boca y mas laat nan por a savoria un dushi lunch, consistiendo di sopi, sigui

pa un sublime plato di pisca y stoba di carni, y a termina cu bolo. Nan a baila, canta, combersa y gosa masha hopi mes. Boluntarionan di Club Kibrahacha 60+ a traha un bunita corsage pa tur participante. Tabata tin diferente "doorprices" y na final tur participante a ricibi un bunita rosa.

Tur invitado por a gosa di un variedad di musica. Boluntario Sra. Agaath van Vliet e deleita tur presente cu dos bunita cancion. Tur hende por a gosa y baila riba tononan di musica di cah'i orgel

di Sr. Nelson Sprok y di e conhunto di Sr. Tommy & Friends. E mainta aki tambe tabata tin e estreno di "Grupo Kibrahacha" un conhunto consistiendo di

miembro- y boluntarionan di Club Kibrahacha 60+ mes. Nan a "haci un cos"! Pista di baile tabata yen. Un danki di curason pa boso contribucion.





# SOLO Deporte.....

## Apertura di Campeonato Masculino di ASB diabierna awor

**Dedica na baluarte Andresito Krozendijk  
y Bertrando "Bal" Delany**



Aruba Softball Bond ta anucia cu su Campeonato masculino oficialmente ta inicia diabierna awor 23 di Mei riba veldnan nobo na Pos Chiquito. Despues di basta preparacion nos ta yegando e momento real esta di apertura di Campeonato tanto di A-Klas y AA. Ta hasi apelacion na tur lidernan di team pa bo equipo ta uniforme y na ora na veldnan nobo na Pos Chiquito no mas laat cu 630pm. Pa 7pm exactamente e programa lo inicia unda lo desfila y hasi e acto protocolario pa despues tira lot pa waak ken lo hunga e promer wega. Campeonato 2014 ta wordo dedica na baluartenan Andresito Krozendijk y Bertrando

"Bal" Delany dos persona cu trayectoria imprecionante den e deporte di softball. Den dianan dilanti lo publica logronan di cada un di nos baluartenan. Fanaticada di deporte di softball ta keda cordialmente invita pa asisti na e gran apertura. Mientrastanto cu Campeonato masculino lo inicia riba e tereno banda di pariba nos lo tin un wega importante di Campeonato regular femenino riba tereno banda di pabao. Pa 830pm Jaguars lo enfrenta Aruba Bank Lady Tigers anticipando muy posiblemente e serie final di 5 partido. Pues diabierna awor bo tin un cita na veldnan nobo na Pos Chiquito.

## Aruba Softball Bond y Atletanan di Seleccion masculino kier yama danki na comercio di Aruba pa e gran sosten

Recientemente na final di April a biaha pa Cali Colombia Selecion masculino di Aruba Softball Bond kendenan a bay competi despues di 19 aña den un clasificatorio Centro Americano y del Caribe. Pa por a realisa esaki tanto ASB como

atletanan a traha duro den comercio pa cristalisa nan soño. Cu 100% ayudo di nos comerciantenan por a logra e hasaña aki. Tanto Aruba Softball Bond como Atletanan ta masha agradeci cu e sosten di comercio cual porcierto ta duna e atletanan mas

animopatraha mucho mas duro den futuro cercano cu un compromise total pa nan digno isla di Aruba. Atletanan hoben a ricibi e oportunidad pa cubri nan soño. Danki Comercio un danki di curason. Den nomber di Aruba Softball Bond y tur atletanan.



## Seleccion Masculino di Aruba cu un Gratitud Especial na:



**CMB**  
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.



**tempo**  
Flexible MANPOWER

**ROMAR**  
TRADING

**Transimex ab**  
bank

**buhana-aruba**

**Tabacal**



**BRIGHT**  
Bakery

**CRYSTAL**  
CASINO



### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



# SOLO Local.....

## “Duna arte un lugar digno den bo bida.”



Concurso 1 aña website:  
artisit.webs.com

Nelson Mandela, Michael  
Jackson, informacion

tocante pinturanan,  
obranan di tiffany, di  
papel, ceramica, musica y  
poemanan ta un par di e

hopi personanan y cosnan  
cu ta forma parti di e  
website: artisit.webs.com  
di e artista polifacetico

Waldy Simson.

E website, cu tin  
informacion tocante e  
actividadnan artistico  
di Simson, kende ta  
traha duro na su carera  
internacional, ta existi  
awo un aña caba. Den  
cuadro di e prome aña di  
existencia di su website  
Waldy Simson ta organisa  
un concurso.

CONTESTA E CUARTER  
PREGUNTANAN AKI BOA  
CORRECTO Y GANA  
DIFRENTE PREMIONAN  
ATRATIVO MANERA  
OBRANAN ARTISTICO  
TRAHA DOR DI WALDY  
SIMSON!!!

1) Kico ta e adres  
di e website di e artista  
polifacetico Waldy  
Simson?

2) Menciona seis  
formanan di arte cu Waldy  
Simson ta practica y di  
cua tin informacion riba su  
website.

3) Menciona seis  
titulonnan di videonan cu  
Waldy Simson tin riba su  
website.

4) Tin videonan  
tocante arte di Waldy  
Simson tambe riba  
YouTube?

E preguntanan cu ta  
forma parti di e concurso  
tambe ta riba facebook  
y e Activity pagina di e  
website di Waldy Simson.

Contestanan mester  
wordo manda, hunto cu bo  
number, adres y number  
di telefon, te cu diarazon  
28 di mei benidero,  
solamente, via e Contact  
Me pagina di e website di  
Waldy Simson.

Rond diarazon 4 di juni  
benidero e ganadornan  
lo wordo anuncia y Waldy  
Simson lo tuma contact cu  
nan.

Waldy Simson

Aruba, 2014

### PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIALUNA 19 DI MEI 2014

COMPILA:  
DIADOMINGO 18 DI MEI  
2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
PARCIALMENTE TE  
LEVEMENTE NUBLA.

TEMPERATURA MAXIMO  
32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 26  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:15 AM Y  
TA BAHIA 06:59 PM.

BIENTO:  
FRESCO TE FUERTE DI  
DIRECCION OOST CU  
AVERAGE DI 19 NUDO Y  
CU BIENTO MAXIMO  
DI 29 NUDO.

SITUACION GENERAL:  
BIENTO TA KEDA FRESCO  
PA E SIGUIENTE DIANAN.

TEMPO SECO Y STABIEL  
TA PREVALECE DEBI NA  
FLUHO ANTI-CICLONICO  
DEN NIVELNAN  
MAS HALTO.

DEN ORANAN DI  
MARDUGA PA MERDIA  
TEMPRAN POR CAI UN  
YOBIDA LEVE Y BREVE  
PERO  
E CANTIDAD DI AWACERO  
NO TA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN TA BINIENDO  
FOR DI DIRECCION OOST  
CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA.

PROSPECTO DI TEMPO PA  
E CUMIENSO DI E SIMAN:  
PARCIALMENTE TE  
LEVEMENTE NUBLA.  
BIENTO TA KEDA FRESCO.  
TEMPERATURA LO  
FLUCTUA ROND DI  
NORMAL.

REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS)  
Y AWACERO (MM) DEN  
ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 27  
/ 0.00

HADICURARI MAX 30 / MIN  
26 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN  
LO WORDO PUBLICA  
DIALUNA 19 DI MEI 2014  
17:00 (21:00 UTC)

## Nobena



### Señora di tur pueblo

Un invitacion cordial na Aruba en general pa asisti na un nobena  
dedica na **Señora di tur pueblo**. E fiesta di **Señora di tur pueblo**  
ta wordo celebra riba 31 di mei.

Dia	Fecha	Ora y Lugar
1	Diahuebs, 22 di mei 2014	18:00. Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 19:00. Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
2	Diabierna, 23 di mei 2014	18:00 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 19:00 Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
3	Diasabra, 24 di mei 2014	18:00 Nobena, Kapel Emmanuel*, San Nicolas 19:00 Santo Sacrificio di Misa, Kapel Emmanuel, Sanicolaas
4	Diadomingo, 25 di mei 2014	17:30 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 18:30 Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
5	Dialuna, 26 di mei 2014	17:30 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas
6	Diamars, 27 di mei 2014	17:30 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas
7	Diarazon, 28 di mei 2014	17:30 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas
8	Diahuebs, 29 di mei 2014	18:00 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 19:00 Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
9	Diabierna, 30 di mei 2014	18:00 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 19:00 Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
Fiesta	Diasabra, 31 di mei 2014	06:00 am Rosario na honor di Señora di tur pueblo, Grot di Lourdes, San Nicolas 07:00 am Santo Sacrificio di Misa, Grot di Lourdes, San Nicolas

Ban gradici **Señora di tur pueblo** pa tur favor ricibi, su cuida maternal y pidi  
pa e sigui intercede pa nos isla y henter mundo.

Atentamente,  
Grupo di **Señora di tur pueblo**

\* Adres Rooi Hundo, San Nicolas





# MasterCard ta anuncia regreso di "Priceless Aruba" y lanzamiento di "Hospitality Educational Program" den colaboracion cu ATA

*MasterCard su programa di destinacion ta regresa e aña aki den cooperacion cu Aruba Tourism Authority, cu un oferta di balor aun mas fuerte pa e turista.*

*Adicionalmente, MasterCard ta lanza un programa educacional dirigi specialmente riba e industria hospitalario.*

MasterCard, den cooperacion cu Ministerio di Turismo y Aruba Tourism Authority (ATA), a celebra e exito di nan programa di destinacionnan Priceless Aruba door di fungi como anfitrión pa un recepcion pa e comerciantenan participante den e programa na Windows on Aruba - Divi Golf Resort. Durante e evento, MasterCard a comparti e resultadonan di e programa di 2013 y alabes a anuncia lansamento di un programa educacional gratis pa e representantenan di e industria hospitalario, cu lo wordo implementa e aña aki.

"Nos ta hopi entusiasma di por sigui amplia nos programa di destinacion, Priceless Aruba, manera e ta extende durante 2014 cu un proposicion di balor ainda mas fuerte y cu un programa educacional dirigi pa reenforza e habilidadnan di e forsa laboral den e industria hospitalario" tabata palabranan di Lorena Holguin, MasterCard su Vice Presidente di Mercadeo pa Caribe. "Esaki ta significa cu nos tin un programa di destinacionnan fantastico pa sigui mehora e experiencia di e turista cu ta bishita e islay ademas nos lo ofrece balor adicional pa e comerciante y e industria den su totalidad, pa medio di nos programa educacional

nobo."

Segun e ehecutivo, e programa educacional ta parti di Master Card su compromiso pa sostene e industria di turismo di Aruba, cual ta un motor fuerte di e pais su economia. "Pa e motibo ey, nos a dicidi di cera un cooperacion cu ATA y Ministerio di Turismo pa provee un programa educacional na e representantenan di e industria hospitalario di Aruba, ya cu nos ta compronde cu nan ta hunga un papel clave den e satisfaccion y experiencia completo di e turista cu ta bishita Aruba."

Adicionalmente, durante 2014 miembronan di MasterCard cu ta bishita Aruba lo disfruta di ofertanan exclusivo ora nan usa nan tarheta di MasterCard pa cumpra cerca mas cu 74 compania participante (p.e. restaurant tienda, hotel, tour y entretenimiento). Esaki ta representa un crecimiento di mas cu 88% den e cantidad di compania cu ta participa den e programa, cual originalmente a ser lansa cu 40 compania durante 2013.

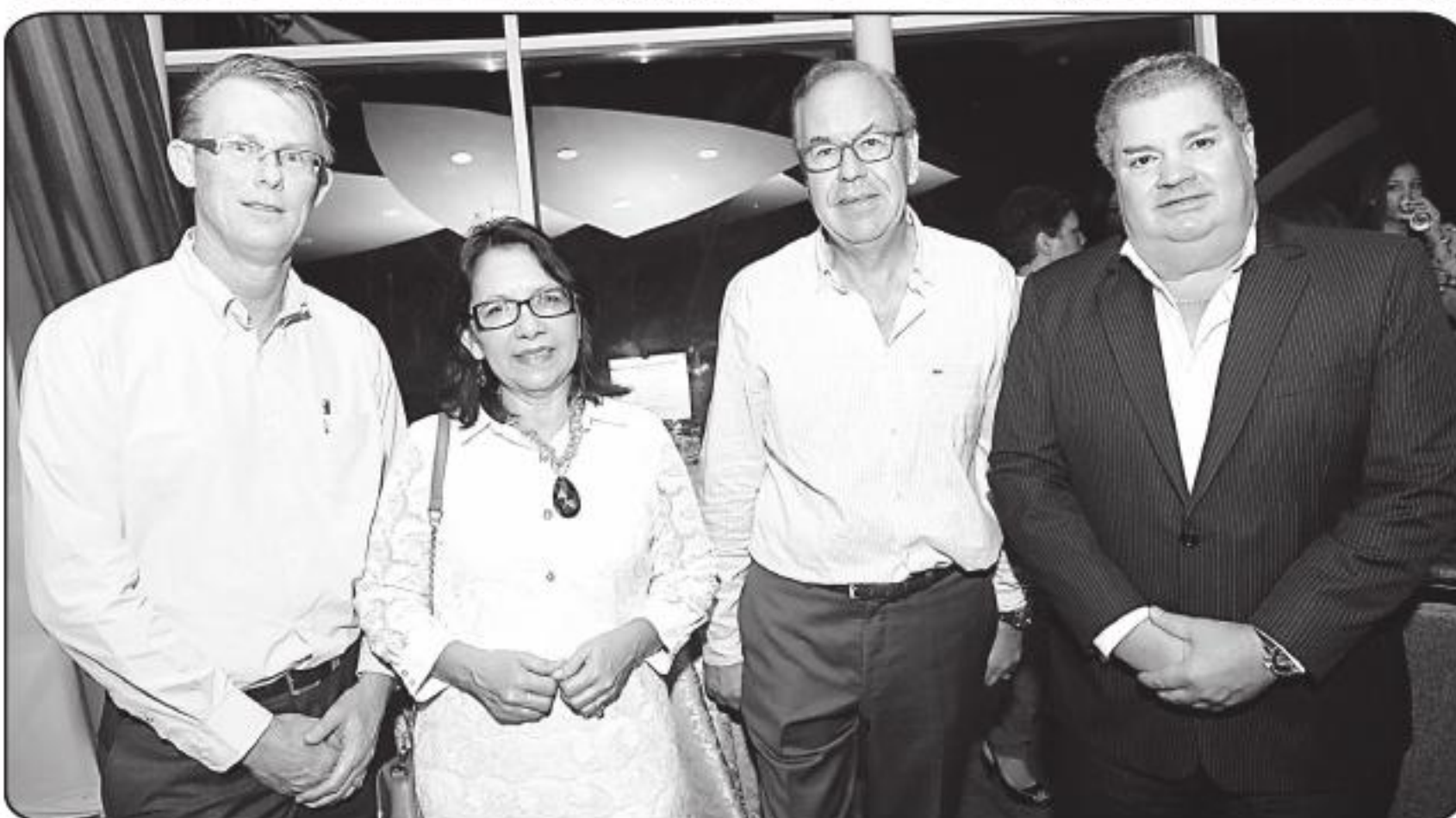
Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a enfatisa: "E promocion di Priceless Aruba ta dunando un balor inigualabel pa tanto e miembronan di MasterCard como tambe na e industria comercial. E comerciantenan local ta entusiasma di por alinia cu un compania renombra manera MasterCard. E crecimiento rapido di e participantenan pa cu e programa a

traha caminda pa varios incentivonan y asina ta enrikece e experiencia di vacation di bishitantenan durante nan estadia na nos isla."

E programa "Priceless

Cities" di MasterCard a nace di e deseo di MasterCard pa crea experiencianan unico y un balor incomparable den e paisnan/luganan mas excitante rond mundo, cu e meta pa

crea un plataforma di destinacionnan cu ta surpasa frontera y ta crea experiencianan memorabel pa e personanan cu tin un tarheta di MasterCard.





# Solo Deporte.....

## Conocido Strongman Destrey Raymond di bishita na Aruba

For di Hulanda a jega e conocido atleta Destrey Raymond cu a bin pasa su vacacion na su pais Aruba. Destrey Raymond a yega di practica e deporte di judo, karate y american football. Despues a bay over pa haci e deporte di strongman y powerlifting. Destrey na Hulanda y na

Europa a competi den varios competencia nan di strongman y tambe a sa di gana y retene varios titulo den e deporte aki. Den powerlifting tambe a sa di gana varios titulo den su categoria. Actualmente Destrey ta train na Crossfit Aruba y na Compleho Deportivo Frans Figaroa na

Noord. Den su training den e gym di weightlifting na Compleho Deportivo Frans Figaroa, algun atleta a haya e oportunidad pa saca un potret cu e strongman Destrey Raymond. Aruba Amateur Weightlifting Association y Crossfit Aruba ta desea Destrey tur clase di exito na Aruba.



**D'-LICIOUS Live**  
**3 YRS CELEBRATION**



**D'-LICIOUS LIVE GIO FUERTISIMO**  
**at "O" RESTAURANT** EX MR JAZZ  
**FRIDAY 30 MEI 2014**

TICKETS: GENERAL V.I.P. FL.35,=  
 X-CLUSIVE V.I.P. FL.75,=

AVAILABLE @ TOP FM + ARUBA RIBA @ HOFFIE CHONA  
 VALERO BLVRD + RUIZ TAKE AWAY  
 BENNY'S EX PROMENADE SN  
 PIET SUPER TRUCK

DOORS OPEN 10PM





# Solo Deporte.....

## Gillette 5K un Otro Año Exitoso



Un masa di mas cu 1000 hende tabata riba caminda diadomingo mainta tempran. Na unda tur a uni cu un solo meta pa asina cana y/of core e ruta 5K pa cu e evento di Gillette. Un mainta yen di ambiente cu a sa di deleita tur su participante. Compra N.V. ta hopi contento cu e participacion masal cu a atende e evento, pa asina sera un otro año exitoso. Pa cu e evento tabata tin diferente categoria na unda como overall winner masculino a keda naprome lugar Ronald Staring, di dos lugar Jonathan Busby y na di tres lugar Jose Alberto Maduro. Pa categoria femenino a keda Merrienne Stamper, di dos lugar Amadee Nicolaas y na di tercer lugar Marina Heronimo. Pa resultado oficial por subi facebook di compra nv pa asina mira tur resultado y tambe ganador pa cada

categoria. Un biaha mas danki na tur cu a coopera den un manera of otro pa asina e evento aki tabata exitoso. Danki na e team di ComprActivo pa e tremendo organisacion y coordinacion. Na e team di IBISA pa tur e ayudo, na ADRA pa nan contribucion pa asina tur e participante por tabata tin nan IPICO chip. Elite Production pa cu e tremendo setup y breakdown. Angelo Trimon su team cu a traha duro den e area di Gillette Photo. Departamento di Polis cu a coordina riba caya pa asina tur e participantenan por tabata safe riba caminda onhuntamente cu Rode Kruis y Roberto Geerman pa cu e animacion di e evento. Un biaha mas danki y Compra N.V. sigur lo sigui aporta pa cu deporte promoviendo movecion pa hiba un bida mas saludabel



### SCHEDULE PLAY-OFF / FINAL 2013-2014

#### DIVISION HONOR

DIA	FECHA	ORA	WEGA		TERENO	SCORE
Round 1						
Diaranson	14-May	8:30 PM	Britannia	vs	Dakota	CDGT
Diahuebs	15-May	8:30 PM	RCA	vs	Estrella	CDGT
Diadomingo	18-May	6:00 PM	Dakota	vs	RCA	CDGT
Diadomingo	18-May	8:00 PM	Britannia	vs	Estrella	CDGT
Diaranson	21-May	8:30 PM	Estrella	vs	Dakota	CDGT
Diahuebs	22-May	8:30 PM	RCA	vs	Britannia	CDGT
Round 2						
Diadomingo	25-May	6:00 PM	Estrella	vs	RCA	CDGT
Diadomingo	25-May	8:00 PM	Dakota	vs	Britannia	CDGT
Diamars	3-Jun	8:30 PM	RCA	vs	Dakota	CDGT
Diaranson	4-Jun	8:30 PM	Estrella	vs	Britannia	CDGT
Diasabra	7-Jun	6:30 PM	Dakota	vs	Estrella	CDGT
Diasabra	7-Jun	8:30 PM	Britannia	vs	RCA	CDGT
FINAL						
Diaranson	11-Jun	8:30 PM	NR 1	vs	NR 2	CDGT
Diadomingo	15-Jun	8:30 PM	NR 2	vs	NR 1	CDGT
si mester:						
Diaranson	18-Jun	8:30 PM	NR 1	vs	NR 2	CDGT





# Marriott Hotel a lanta for di soño ganando Fantastic Gardens Perfect Landscaping y Caribbean Drip Irrigation den Bowling

Diahuebs anochi e team di Marriott Hotel cu tabata na e ultimo lugar den puntuacion di bowling a haci un come back cu un team motiva pa hunga contra di Fantastic Gardens Perfect Landscaping. Marriott Hotel a bin cu un team di trahador cu un paar di nomber straño manera: Torro, Mauu, Angel, Julian y Joland pa asina hunga contra di Fantastic Gardens Perfect Landscaping y a gana cu un score di 1098-1042. Den e di dos wega

Marriott Hotel a hunga contra di Caribbean Drip Irrigation cu e siguiente trahadornan: Torro, Jolanda, Mau, Shaft y Angel, mientras cu Caribbean Drip Irrigation a hunga cu: Zahyon, Therxia, Margarita, Ana y Jourde. Marriott Hotel a bin diahuebs cu un meta pa gana y a haci esaki tambe. Caribbean Drip Irrigation no

a logra di score mucho contra di e team di Marriott Hotel na unda cu e score a termina 855-741 pa Marriott Hotel. Diahuebs

awor Marriott Hotel ta bay hunga contra di Caribbean Drip Irrigation pa e tercer lugar. E ganador sea Marriott

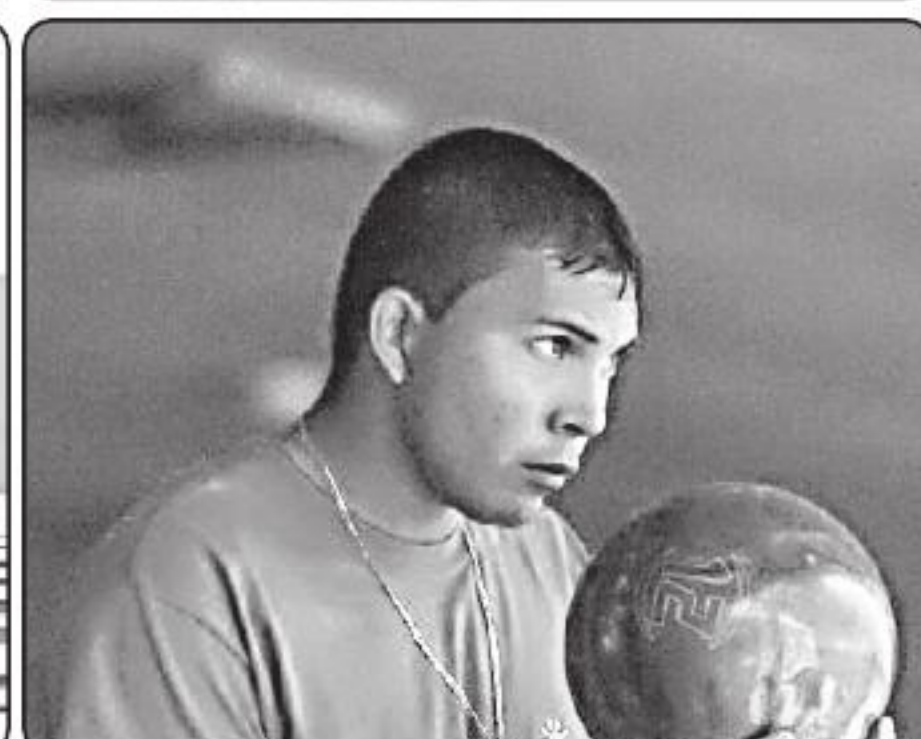
Hotel of Caribbean Drip Irrigation lo hunga contra di Fantastic Gardens Perfect Landscaping pa e promer of segundo lugar.



	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>ZAHYO</b>	- 7	1	7	-	-	7	-	1	7 / 7 28
	7	15	15	22	23	40	49		\$
<b>THERX</b>	6	1	-	7	1	/	3	5	-
	7	14	27	35	43	48	49		\$
<b>MARGA</b>	-	9	X	-	-	5	3	7	-
	9	19	19	27	34	45	54		\$
<b>ANA</b>	-	7	1	1	4	5	-	9	-
	7	9	18	27	27	35	40		\$
<b>DEYOSS</b>	-	6	6	2	5	1	-	X	1 6 6
	6	14	20	20	37	44	50		\$
Player <b>ZAHYON</b>									Kmh 22,



00:59	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>TORRO</b>	7 / 9	/ 8	1 / 7	/ 3	= 7	/ 9	/ 9	- 8	/
	19	37	46	64	72	91	110	119	134
<b>JOLAND</b>	9	-	9	/	-	X	6	-	6 /
	9	19	19	35	41	61	80	89	97
<b>MAUU</b>	1 / 1	4	9	/ 8	/	X	7	2	7 / 9
	11	16	34	54	73	82	101	111	119
<b>JULIAN</b>	9 / 9	-	8	-	X	9	/	X	8
	19	28	36	56	76	94	102	119	126
<b>ANGEL</b>	6	2	2	3	8	-	9	-	3
	8	13	21	30	33	42	49	54	62
Player <b>MAUU</b>									Kmh 30,





## Invitacion pa e Fiesta di Sta. Rita di Cascia dia 22 Mei 2014 na KOYARI.

Diahuebs dia 22 di Mei 2014 lo bay tin e Fiesta  
na honor di

**Santa Rita di Cascia** na Koyari, cual lo cuminsa  
pa **7.30 di anochi** cu un Santo Rosario y despues  
lo tin un bunita procesion y celebracion na  
su honor. Despues lo sigui cu oracionnan y  
cantonan y lo papia tocante di e bida di **Sta. Rita**,  
un santo hopi stima y especial pa casonan hopi  
dificil.

Pa diasabra awor **17 di Mei 2014 pa 8.00 di  
anochi** nos lo bai tin un Santo Rosario y video  
tocante di e bida di **Sta Rita (Parti 1)** y pa  
diadomingo ta sigui cu e video di **Sta. Rita (Parti  
2)** pa **7.30 di anochi**.

Tambe lo tin un **Triduo** cuminsando dialuna dia  
**19 di Mei 2014**, tambe diamars dia **20 di Mei  
2014** y diaranson dia **21 Mei 2014** tur ta cuminsa  
pa **7.30 di anochi**.

P'esey un cordial invitacion ta bai pa un y  
tur pa asisti sin falta na e triduo y alavez na  
e celebracion aki dia **22 di Mei 2014**, cual  
lo cuminsa pa **7.30 di anochi** riba e tereno  
bendiciona na Koyari. Tur hende ta bonbini.

The Voice of Jesus

## Matangi Quartet lo acompaña Tania Kross dia 3 di Juni den Cas di Cultura



Durante su concierto  
na Aruba, e famoso  
mezzosoprano Tania  
Kross lo wordo acompaña  
pa e conocido Matangi  
Quartet di Hulanda.

E cuarteto a wordo funda  
na 1999 pa cuatro musico  
cu tabata studiando na  
Koninklijk Conservatorium  
na Den Haag y Rotterdams  
Conservatorium.

E grupo ta conoci tanto na  
Hulanda como den exterior  
como musiconan hoben  
cu ta presenta musica  
den un forma flamante y  
vlot. Nan ta wordo tipifica  
como comunicativo, yen di  
desafio y cu un aire fresco.

E integrantenan ta Maria-  
Paula Majoor y Daniel  
Torrico Menacho riba fio.  
Karsten Kleijer cu fio alt y  
Arno van der Vuurst riba  
cello.

Mantangi Quartet a  
acompana diferente  
cantante di musica clasico  
manera Miranda van  
Kralingen, Ivo Janssen,  
Paolo Giacometti, Severin  
von Eckardstein y Tania

Kross. Tambe e cuarteto  
a participa na diferente  
festival di musica manera  
Delft Chamber Music  
Festival, Grachtenfestival,  
World Expo 2010 na  
Shanghai, International  
Conservatoire Festival na  
St Petersburg, North Sea  
Jazz y Bevrijdingsfestival  
na Utrecht.

Mantangi Quartet a gana  
diferente premio manera  
na 2002 "Kersjes van de  
Groenekan Prijs" cu ta  
wordo otorga anualmente  
na un talento excepcional  
den musica di camara  
(kamer muziek) na  
Hulanda. Tambe e grupo  
a produci diferente cd  
y pa e cd "Chansons d'  
amour" a gana e premio  
Edison Publieksprijs  
2009 hunto cu otro dos  
musico famoso Ralph  
Rousseau y Hein van de  
Gein. Pa e cd "Testimoni"  
cu composicion di Martin  
Fondse y Eric Vloeimans  
ariba trompet.

E integrantenan di  
Mantangi Quartet sa  
participa na proyectonan  
aventurero manera  
presenta hunto cu  
cabaretier Herman van  
Veen y Youp van 't Hek, toca  
hunto Carel Kraayenhof,  
cu trompetista di jazz  
Eric Vloeimans, pianista  
Michiel Braam, DJ Kypski,  
cantantenan di jazz  
manera Mathilde Santing  
y Renske Taminiau y hopi  
mas.

Door di participa den  
proyectonan manera di  
musica di jazz, e cuarteto  
ta logra promove e interes  
pa hende wak y scucha un  
"strijkorkest".

Kaarchi pa e concierto di  
Tania Kross ya ta obtenibel  
na oficina di UNOCA, Scol  
di Arte na San Nicolas, van  
Dorp na Dakota, Aruba  
Post na San Nicolas y Cas  
di Cultura pa 35 florin pa  
persona.

## Kids Bike Jams



## COLORNAN DI BO BIDA

### POINT SERIES SESSIONS

- 1 CIRCUIT BUSHIRIBANA: 24 MEI 2014
- 2 CIRCUIT BARCADERA : 14 JUNI 2014
- 3 CIRCUIT DRIVE INN: 23 AUG 2014

Sign up at Tri-Bike Aruba

☎ 5936153

Ⓒ undergroundcyclingteam2010@gmail.com



**Ta bende**  
Un Pick up  
Chevrolet Colorado  
automatic / 2008  
yama : 594-7768

**Ta bende un Lincoln  
ranger gtx 250 16mil watt  
generator silencer .ta  
AC/DC/DC+ machine .ta  
tig y stick aluminium y  
stainlesssteel tig. Ta bin  
ku footcontroller hand  
tig tungsten man di stick.  
Afl 8500,- disc. Jama  
5660918. Has to go!**





## Resultado di number:

## Merdia Dialuna 19 Mei:

Catochi	Big 4
6722	5197
8684	
1572	
Zodiac	Lotto di Dia
7171 Geminis	XXXXXXXXXX

## Anochi Dialuna 19 Mei:

Catochi	Big 4
7703	7247
5811	
5922	
Zodiac	Lotto 5
7573 Aquario	XXXXXXXXXX
Lotto di dia	Corsou
01-20-23-25-30	4233
	6452
	7336
Diario	Super 4
9141	7486
7652	
7441	

4 skina DIA
9171
4 Skina Cur
4376

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## Koningin Wilhelmina Fonds Aruba presente na e Health and Fitness Fair di Colegio Arubano



Dia 25 di Mei proximo lo tuma lugar e Health and Fitness Fair di Colegio Arubano unda cu lo enfoca riba tur aspecto cu tin di haci cu nos salud.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba tambe lo ta presente na e Feria di Salud aki ya cu ta importante pa sigui recorda comunidad con primordial ta pa bo cuida bo salud. Cancer ta un enfermedad cu no ta tene cuenta ni cu edad ni sexo y por bati na tur hende su porta un dia.

P'esey ta importante pa nos hiba un bida saludabel

pa asina preveni di ta na mas riesgo pa haya e enfermedad aki. Tambe ta crucial pa bo famia ta bon informa kico cancer ta y kico su consecuencianan ta pa e pashent pero tambe pa su famia. Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta enfatisa e importancia di prevencion y bon informacion y ta brinda diferente servicio pa e pacient di cancer y su famia.

Comunidad en general ta keda invita pa pasa na e Health & Fitness Fair cu lo tuma lugar diadomingo 25 di mei den Vondellaan.

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

Obtenibel na Jess Lottery banda di Wema Sta. Cruz:

Powerball pa diarazon 21 Mei: 114 miyon dollar

Lotto Florida pa diarazon 21 Mei: 47 miyon dollar



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

### TA BENDE

2 CAS NA TANKI  
LEENDERT  
TERENO PROPIEDAD  
10.780 M2 NA  
MONTAÑA  
2 CAS NA  
PARADIJSWIJK  
YAMA : 5937118.



Auto Rijschool Bennett (ARB)

entrante April 1, 2014 ta cuminsa  
duna Les di teoria na SANTA CRUZ.  
Luga: Copy Me & Much More  
(pabao di Rowigini/Don Pincho)  
Orario: 11 a.m. - 12 p.m.  
dialuna - diabierna

Pa mas informacion jama:

5 6 6 - 5 7 0 0

### TA BENDE

Un fax machine  
marca: **SHARP** den bon  
condicion. Plain paper

Prijs: fls. 125, -

Yama: 593 - 8182

### CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

### TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Airco,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

**DON PINCHO**  
Santa Cruz  
**Special di dia**  
Dia sabra, 17 di mei 2014  
→ Special di 11:30 am. pa 3 pm.  
● **MIXED BBQ**  
di galiña, ribs + tenderloin.  
cu salada + banana hasa.  
● **SOPI MONDONGO**  
● **DUSHI PINCHO \$!**  
Prepara riba carbon natural!  
Pa pedido ☎ 585-8459

**DON PINCHO**  
Santa Cruz  
**Special di dia**  
Diamingo, 18 di mei 2014  
→ Special di 11:30 am. pa 3 pm.  
● **1/2 CHICKEN**  
Prepara riba grill. Ta bin cu  
aros, salada + banana hasa.  
● **SOPI SEAFOOD**  
● **DUSHI PINCHO \$!**  
Prepara riba carbon natural!  
Pa pedido ☎ 585-8459

### Join e team di Don Pincho!

Nos ta buscando:

- **cocinera**
- **Server**

Exigencia:

- por papia Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño.
- dispuesto pa traha shift
- actitud positivo y hopi energia
- honesto y cu integridad

Interesa?

Pasa personalmente  
entre 10 am - 2 pm.  
of 6 pm - 8 pm.

Oportunidad  
pa trabao,  
Solicita!



### mito upholstery

ta fura tur tipo di stoel

di cas, oficina, bar, rest tambe auto pick up etc  
trabouw garantisa

tel : 5852843 cel: 6608780



BBQ Grill set  
made in Aruba

Desde Afl. 250  
Info: 593-8182

### CUMINDA

Sta Cruz Bar y  
Restaurant. Pa  
pidi cuminda  
yama: 585-8088

### TA BUSCA

Fundacion biba feliz ta  
busca un sirvienta interna  
cu experiencia pa cuida un  
persona di edad. interesado  
nan por jama na tel 5856741  
entre 1:00 y 4:00 pm. o ta  
acepta persona nan cu no tin  
permiso pa traha.

### TA BENDE

PORCO DI DOS  
LUNA BIEU  
AFL 60,- PA UN  
TEL 5941317 /  
5859870

### Ta Bende

Harinja di MAISHI RABO  
100% natural na  
**Nature's Discount**  
Seroe Blanco dilanti APFA  
y Pos Chikito banda di  
Laboratorio Familiar.  
Tel: 5840336

### Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

### TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

### Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email info@indianrockgarden.com





## Happy Hour sindicato T.O.P.A.

Recientemente sindicato T.O.P.A. a organisa un Happy hour Party pa tur su miembronan na Balashi Garden cual a reina un tremendo ambiente. Riba e anochi aki sindicato T.O.P.A. a presenta su bestuur pa aña 2014. Un y tur a goza di e anochi festivo aki.





# SOLO Local.....







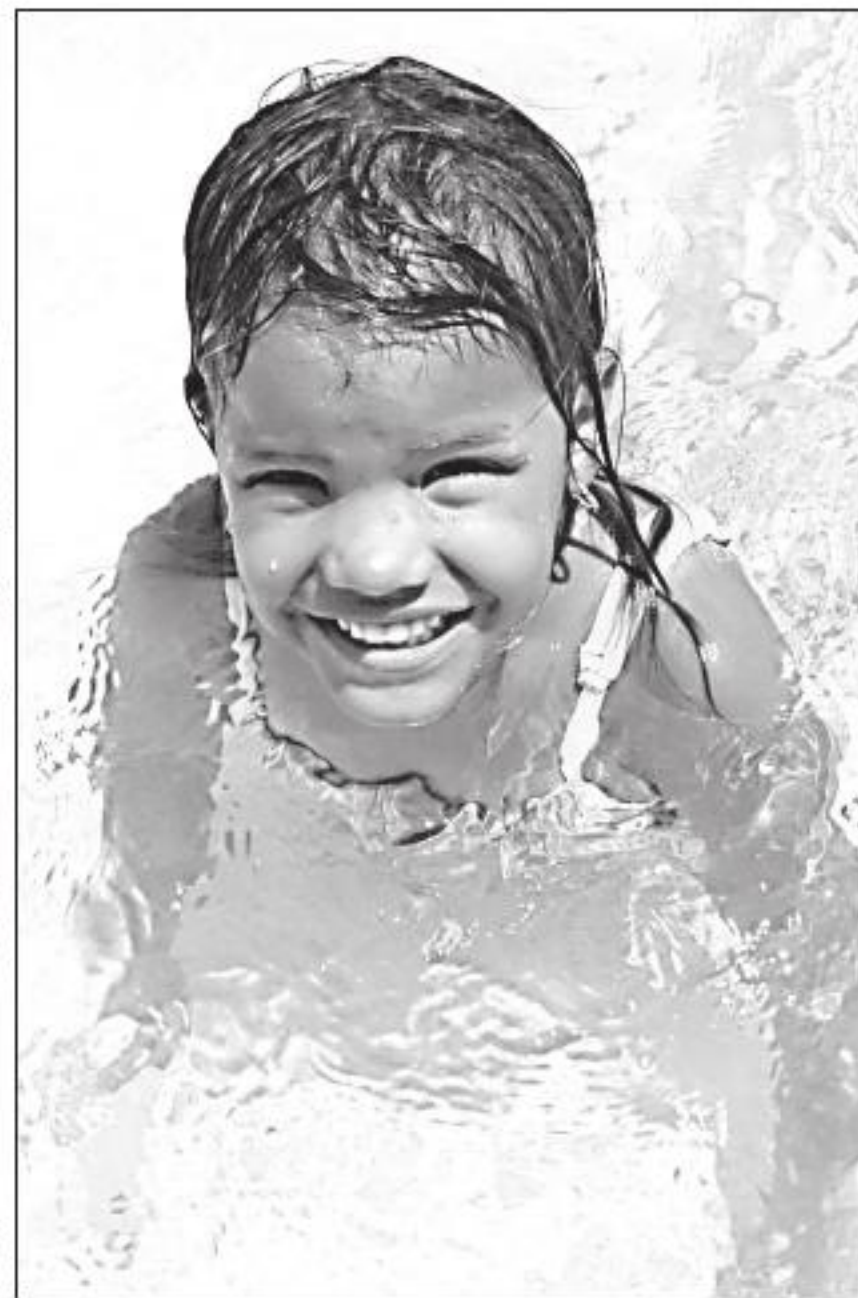
**organisa pa Fundación Pro Familia Feliz**

**Fecha: Diasabra 24 di mei 2014**

Ora: 5.30 PM (Inscripcion lo cuminsa 4.30 pm)  
 Lugar: Nature's Discount Pos Chikito  
 Nos lo warm-up cu Zumba 5.15pm!  
 Lo tin diferente premio na final di e caminata.

Prijs pa inscripcion: Fls. 5,-.  
 Tickets ta obenibel na Nature's Discount Pos Chikito  
 y Seroe Blanco. Tambe cerca miembro di FPFF.  
 Pa mas informacion: 7341186-7381186

## Celebracion di 4 cumpleaños di Suehely Dubero



Recientemente a tuma lugar e celebracion di e di 4 cumpleaños di Suehely Dubero na Rodgers Beach Sanicolas. Esaki tabata cu tremendo ambiente di

Lala Loopsy. Famia y amigonan a pasa un super dushi dia na lama. Despues di a canta Happy Birthday, muchanan a kibra e piñata

cu tabata contene hopi sorpresa. Pabien ainda na Suehely Dubero diparti su mami Natalie, papi Regmy, ruman Nahely y demas famia y amigonan.

Ta haci tur trabao  
 Ta haci trabao di metsla-  
 carpinte- verf- plumbing-  
 drecha dak- plafond-  
 welder- coriente- kap  
 mata- haci cura limpi.  
 Yama 563-8188/585-1147

### ta bende

un mesa di biljard  
 hopi bon condicion  
 pa inf jama 5610148 /  
 5673062

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280





“Un buki regalo pa tur mucha di klas 5 na Aruba.”

## Artista Suizo Moritz Ebinger ta regala e muchanan di Aruba buki tocante barco naufraga Antilla



Diabierna ultimo, e prome edicion di e buki pa hoben tocante e naufragio mas grandi den region Caribense “E Antilla” a wordo entrega na Ministro di Enseñanza y Famia, sra. Michelle Hooijboer-Winklaar. Ministro y tambe e patrocinadornan ta ricibi e edicion special

aki gratis. Interesadonan, coleccionistanan y lesadornan ferviente por cumpra e buki, al menos cu nan ta den e di cinco aña escolar di school primario. Desde diamars, dia 20 di Mei, e bukinan aki lo wordo entrega personalmente na tur mucha di klas 5 riba e isla. E idea pa crea

un buki tocante E Antilla ta procedente di e artista Suizo, Moritz Ebinger. E storia cu a wordo abundantemente ilustra door di dje y cu ta aparece den Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño, a wordo skirbi pa e autor Arubano Liliana Erasmus. Danki na e siguiente patrocinadornan local e edicion unico aki por a wordo realiza: Ike Cohen Charity Foundation, unoca, VNO, Dermatology Clinic - Dr. Lampe, Ateliers'89, Wibe Para, KIA, De Wit & Van Dorp, Jads Duikcentrum, Ministerie van Onderwijs en Gezin, het Arubahuis. For di Hulanda e.o. Mondriaan Fonds, Stichting Stokroos y Nederlandse Letterenfonds. “Mi ta kere cu muchanan ta desaroya nan idioma nan mihor y cu mas placer na e manera 'ki. Mi ta spera cu danki na e buki aki nan lo bira mas orguyoso ainda di nan herencia cultural y ventaha unico di por lanta multilingual,” segun iniciador di e proyecto aki, Moritz Ebinger. E buki ta conta e historia di “E Antilla” cu un twist imaginativo. E barco di carga Aleman cu den Segundo Guerra Mundial a wordo hundi pa e capitan net dilanti e costa di Aruba pa asina evita cu e lo cay den man

di e enemigo. E tripulacion a wordo captura y a pasa e guerra den prison na Boneiro. Despues di guerra e capitan a sambuya su pertenencianan for di e barco y a cuminsa den su ex - prison, e prome hotel Antiyano-of asina e leyenda ta conta. E naufragio di S.S. Antilla keto bay ta ubica den mas o menos 14 meter di profundidad dilanti e costa di Aruba. Ademas di e bunita texto cu ta brinda hobennan un pida historia di Aruba, tambe e buki ta ofrece nan un encuentro unico cu Arte. E pinturanan anima y potretnan di bao awa cu ta inspira, ta parti di un proyecto anterior di artista plastico Ebinger, cu añanan atras a siña bucea na Aruba. E sculpturanan cu el'a traha, cu el'a depone cuidadosamente y fotografia durante su estadia, tabata e topico di su exposicion di arte e tempo ey. Awe e obranan di arte submarino aki a haya un luz di dia nobo den forma di un buki profesionalmente produci cu 104 pagina colorido y yen di hechonan historico, fantasia y pinturanan inspirador.

E buki ta na venta na Aruba for di diarazon pa 22 US dollar na De Wit &

Van Dorp, Bruna, Plaza Bookstore, Charlie's Bar y Artistic Boutique y tambe directamente via Moritz Ebinger y Ateliers'89. HYPERLINK "<https://www.facebook.com/Ateliers89>" Moritz Ebinger: Tel. Aruba 7442738 moritz.ebinger@planet.nl www.moritzebinger-artprize.nl y Liliana Erasmus www.lilianaerasmus.com

### Proc Catedral San Francisco di Asis

#### Fiesta di Santa Rita di Cascia

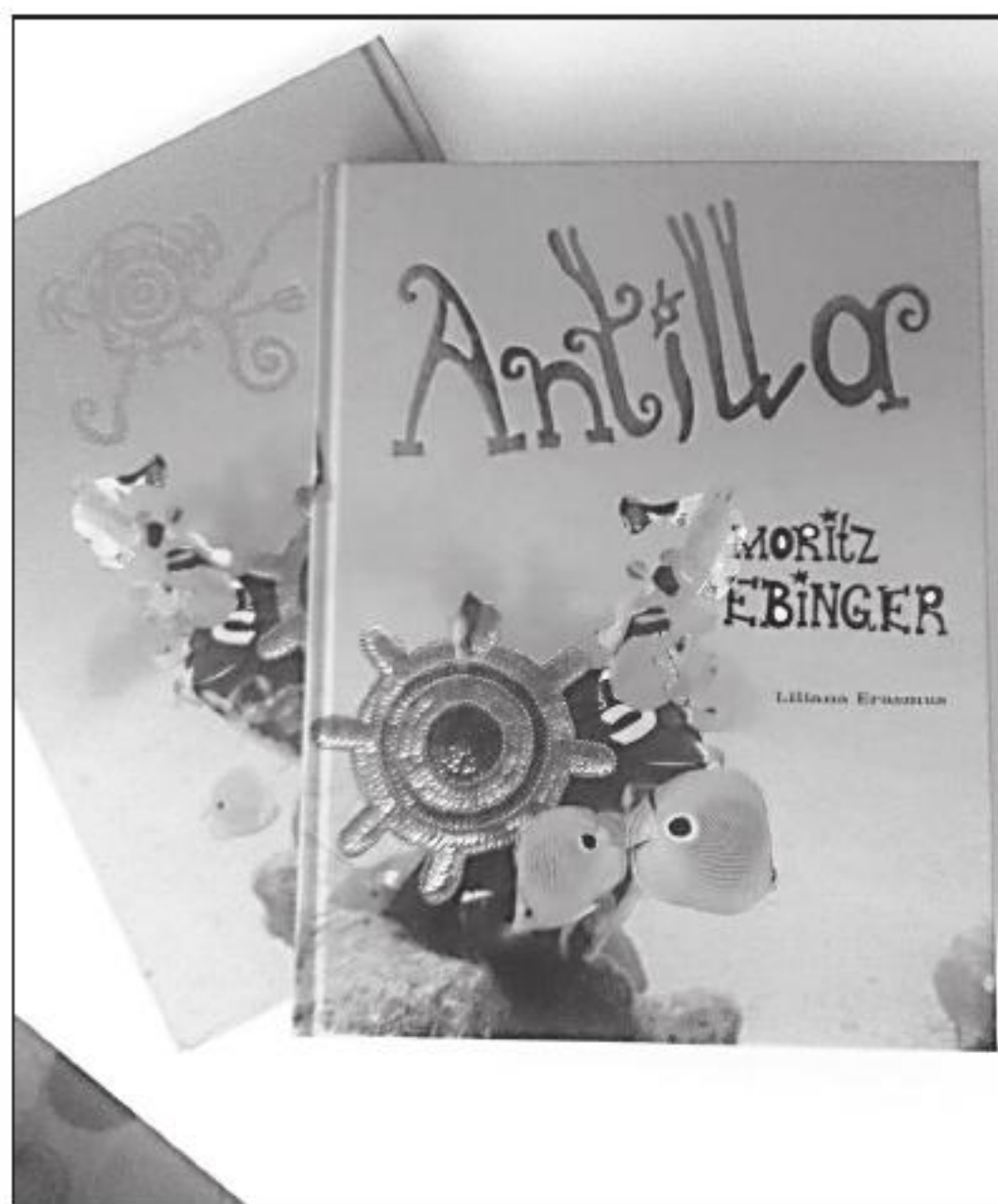
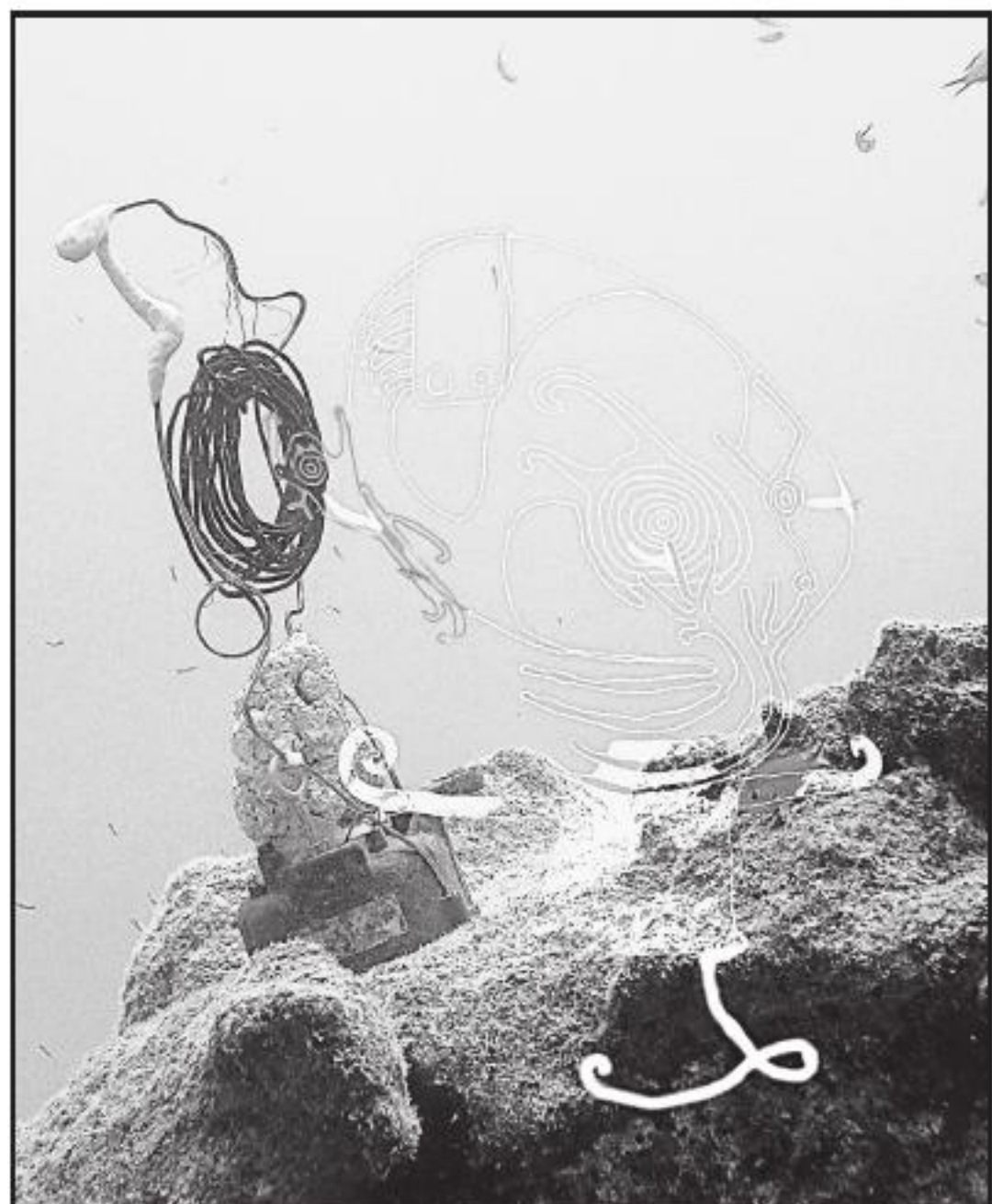
Pastoor Stanislaw ta invita tur devoto di Santa Rita y e Pueblo di Aruba en general, pa asisti na e celebracion grandi aki, dia 22 di mei, pa 7:00 P.M. na Pro-Catedral San Francisco.

Santa Rita un Santo stima, un Santo pa momentonan di desesperacion y den casonan unda cu bo no ta mira solucion mas pa bo problema, un Santo den caso di enfermidad incurabel of ora bo tin problema cu bo yiunan pidi'e pa intercede pa bo cerca Tata. Santa Rita, cu tin e experiencia di un famia.

Rumannan, no perde e oportunidad aki pa pidi Santa Rita pa intercede pa nos tur, specialmente awor cu tin tanto divorcio y yiunan cu ta lanta contra mayornan.

E CELEBRACION AKI LO TUMA LUGAR DIA 22 DI MEI, NA PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO CU UN SANTO SACRIFICIO DI MISA. CORDA RUMANNAN CU TUR NOBENA MESTER WORDO COMPANIA CU UN

SANTO SACRIFICIO DI MISA.





**E alegria di Evangelio ta yena  
e curazon y e bida di esnan cu  
encontra cu Hesu-Cristo.**

**Palabranan di Papa Francisco**

**Misioneros de Jesus Aruba ta un  
comunidad Catolico y tin como  
coordinador Spiritual**

Pastoor Daniel Zspilla di Parokia di Dakota. Ta  
haci un invitacion na e pueblo di Aruba pa un  
"Diadomingo di poder di oracion". Dia 25 Mei  
pa 9.30- 11.30am na Jacinta Kleuter School  
na Dakota. Misioneronan lo haci oracion pa tur  
esnan cansa y carga. Pa tur esnan cu no tin  
trabao pa tur esnan enfermo, tur esnan cu tin  
un vicio, tur esnan cu tin problema financiero,  
esnan cu tin problema emocional. Den ki  
situacion bo por ta, Hesus ta e unico solucion.  
Lo haci oracion pa tur hende sin excepcion di  
ningun hende.

### **Gradicimento y Invitacion**

*Pa medio di esaki famia Rasmijn-Jacobs y demas famia kier a gradici  
tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion prome y  
durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:*



**Johannes Canuto Rasmijn**  
"Joy"

**"Si locual bo ta haci ta hasibo feliz, ami tambe ta feliz"**  
Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata  
presente na e momentonan difícil, esnan cu a manda flor,  
telegram, mensahe y yamadanan. Un danki special na G.I.G. Group,  
Biblioteka National Aruba pa e bunita Homenaje, na Cuerpo di Bombero,  
na e mariachi cu a companje te na su ultimo lugar di sosiego, tambe  
na tur esnan cu a bin for di exterior, Na Randall Croes y tambe Aurora  
Funeral Home pa su bon servicio. Na tur esnan cu di un of otro manera a  
juda y companja nos te na ultimo.  
Alaves nos ta invita pa ultimo Santo Sacrificio di Misa: diamars 20 di  
mei 2014 pa 7'or di anochi na Misa Paradera  
Despues di misa diamars 20 di mei 2014 lo bai tin un Santo Rosario na  
cas: Babijn 62-A Boso presencia lo ta altamente aprecia.



## **"Giselle Department Store"**

Noord 55A Tel: 586-7104 Fax: 586-8855 Email: giselledeptstore@yahoo.com

**Giselle Department Store cu hopi tristeza pero conforme cu Dios su  
boluntad**

**ta anuncia fayecimento cristianamente di:**



### **Israel "Oiky" Posner**

**na bida esposo di Greta Posner-Figaroa, directora di Giselle Department Store.**  
**Giselle Department Store lo ta cera henter dia diahuebs 22 di Mei en conexion cu  
entiero**



## Brazil Taekwondo Stichting ta conta cu mas miembronan pa duna un man ora di actividadnan pa recauda fondo

Diahuebsanochina Centro di Bario Brazil a tuma lugar un reunion di Brazil Taekwondo Stichting na unda cu mas y mas hende ta acercando Brazil Taekwondo Stichting pa asina duna un man pa nan yiunan, nietonan, mama di criansa of familiar di nan cu ta train Taekwondo. Un paar di siman atras a manda un mensahe bon cla na tur e atletanan pa porfavor manda mas hende pa yuda Brazil

Taekwondo Stichting ora di actividadnan. Brazil Taekwondo Stichting ta draai ariba fondonan cu ta wordo recauda di car wash, BBQ, benta di calender, campeonatonan di Taekwondo y awor cu ta bay tin un fiesta fin di luna di Mei. Brazil Taekwondo Stichting kende ta traha na bienestar pa e atletanan semper ta conta cu ayudo di nos pueblo cu ta contribui na esaki.

Den e reunion Jeritza

Arends kende ta e tesorero a splica den placa chikito na unda tur e placa ta bay y con e atletanan ta esunnan cu ta wordo beneficia di tur cos cu Brazil Taekwondo Stichting ta haci pa nan manera. Bus ta buscanan for di dilanti nan porta di cas pa hiba nan training y for di training pa nan cas bek. No ta cobra pa nan haya les di Taekwondo. Nan no ta paga pa examen di faha di color. Nan no

ta paga pa inschrijfgeld ora di campeonato y nan ta bende mitar kaarchi cu cada biahe cu tin. Cu otro palabra e atletanan ta mas importante na Brazil Taekwondo Stichting, pasobra esey ta e futuro di mañan cu Brazil Taekwondo Stichting ta kere y ta enverti aden. Diadomingo awor dia 25 di mei Brazil Taekwondo Stichting tin un otro car wash y fish platter na unda cu Brazil

Taekwondo Stichting ta invita e pueblo di Aruba pa cumpra nan kaarchi di car wash for di e atletanan cu semper ta para na Valero Savaneta of na Food Center na Zeewijk. Tambe por haya carchi cumpra diadomingo awor na Centro di Bario Brazil. Durante di e reunion sr. Chico Harms a hiba algun palabra di gratitud na Brazil Taekwondo Stichting pa e bon trabao cu ta wordo haci pa e hobennan.

